



MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE

DE—OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal

Official organ of the Corporation
of the City of Montreal

CANADA

Troisième année No. 37
Third year -

15 Octobre 1906
October

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"

City Hall

TELEPHONE: MAIN 4240

Paraît le lundi matin
Published every Monday
morning
Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year
Payables d'avance
Payable in advance

OPINIONS LEGALES

Expropriation de la 3e section de la rue Saint-Antoine

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 20 septembre 1906.

A Son Honneur le Maire et aux Echevins de la Ville de
Montréal.

Messieurs,

Permettez-nous d'attirer votre attention sur le fait que,
d'après le Statut de Québec, 3 Ed. VII, chap. 62, par. 52, la
Ville de Montréal est autorisée à décréter, par résolution
adoptée par la majorité de tous les membres du Conseil,
ici à la fin de décembre 1906, l'expropriation de la troi-
sième section de la rue Saint-Antoine, savoir: de la rue
Windsor à la rue de la Montagne. En conséquence, nous
prenons la liberté de vous suggérer de décréter, par résolu-
tion adoptée par la majorité de tous les membres du Con-
seil, l'expropriation ci-dessus.

Comme cette expropriation doit être faite d'ici à la fin
de décembre prochain, il serait opportun, pour le Conseil,
d'adopter le plus tôt possible, la résolution dont il est ques-
tion plus haut et de donner les instructions nécessaires,
tant au Département en Loi qu'au Département de la Voi-
rie, pour se conformer aux exigences de la loi.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos très humbles
et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville,

(Pour les avocats de la Ville.)

Egout de la rue Forsythe

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, le 2 octobre 1906.

Au Président et aux Membres de la Commission des
Chemins.

Messieurs,

EGOUT DANS LA RUE FORSYTHE, DEPUIS LA RUE DA-
VIDSON JUSQU'À LA RUE SAINT-GERMAIN.

Le Département en Loi ayant été prié de donner son opi-
nion afin de savoir si la Ville peut continuer un égout dans
la rue Forsythe, depuis la rue Davidson jusqu'à la rue
Saint-Germain, conformément à l'amendement de M. l'é-
chevin Marin, adopté par le Conseil, le 18 juin dernier,
nous avons l'honneur de répondre comme suit:

Les termes de la résolution du Conseil, adoptée le 15
juin dernier, et particulièrement ceux de l'amendement
de M. l'échevin Marin, nous permettent de dire que le Con-
seil a en effet décrété la construction de l'égout de la rue

LEGAL OPINIONS

Expropriation of St. Antoine Street, Third Section.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, September, 20th 1906.

To His Worship the Mayor, and to the Aldermen of the
City of Montreal.

Gentlemen,

We beg to draw your attention to the fact that, by Pro-
vincial Act, 3 Edward VII, chap. 62, par. 52, the City of
Montreal is authorized to order, by resolution adopted by
the majority of all the members of Council, from now to
the end of December 1906, the expropriation of St. Antoine
street, 3rd section, to wit, from Windsor to Mountain street.
Therefore, we would suggest your Council to order, by a
resolution adopted by the majority of Council, the said ex-
propriation.

As such expropriation must be enacted, from now to the
end of December next, it would be advisable for Council,
to adopt, as soon as possible, the resolution in question,
and to give the necessary instructions to both the Law and
Road Departments, so that the enactments of the above
Act may be complied with.

We have the honor to be, gentlemen, your most humble
and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Chief City Counsel and Attorney.

(For the City Attorneys.)

Sewer in Forsythe street.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, October 2nd 1906.

To the Chairman and Members of the Road Committee.

Gentlemen,

RE SEWER IN FORSYTHE STREET, FROM DAVIDSON TO ST.
GERMAIN STREET.

The Law Department having been asked to give its opi-
nion as to whether the City could continue a sewer in For-
sythe street, from Davidson to St. Germain streets, in ac-
cordance with the amendment of Ald. Martin, adopted by
Council, on the 18th June last, we have the honor to answer
as follows:

By the resolution of Council, adopted the 15th June last,
and especially by the terms of Ald. Marin's amendment,
the Council has ordered the construction of the sewer in
Forsythe street, although it recommended that the Law

Forsythe, tout en recommandant au Département en Loi de continuer les négociations avec les propriétaires de ladite rue Forsythe afin d'obtenir un titre par acte notarié; c'est pourquoi nous répondons dans l'affirmative à la question qui nous est posée par votre Commission, mais nous devons en même temps déclarer qu'il est urgent que l'inspecteur de la Ville fasse un rapport, ou historique, du terrain où se trouve cette rue projetée afin de savoir si les dispositions de l'article 411 de notre charte s'appliquent, et si l'on peut entrer dans le registre des rues et du plan de la Ville, la rue Forsythe comme voie publique.

Quant au titre par acte notarié, savoir: cession des terrains en question, nous n'avons pu l'obtenir encore des propriétaires.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos très humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville,

(Pour les avocats de la Ville.)

Offre de M. Champagne de céder l'espace nécessaire à l'ouverture d'une nouvelle rue

DÉPARTEMENT EN LOI

Montréal, 8 octobre 1906.

*A Son Honneur le Maire et aux Echevins de la Ville de
Montréal.*

Messieurs,

*Re OUVERTURE D'UNE NOUVELLE RUE, À PARTIR DE LA
RUE LARIVIÈRE EN ALLANT VERS LE SUD.*

Monsieur A. Champagne, 73, rue Saint-Hubert, propriétaire de lots vacants, offre de céder gratuitement et sans conditions, l'espace nécessaire sur son terrain pour l'ouverture d'une rue de 37 pieds de large sur 200 pieds de long, et aussi deux lots pour déboucher la rue proposée à la rue Dufresne.

Il s'agit de l'ouverture d'une rue nouvelle et la section 13 du règlement 270, adopté le 27 décembre 1901, déclare "que toute rue nouvelle devra avoir au moins 80 pieds de largeur, à moins que le Conseil, par résolution spéciale, ne décide autrement et pourvu que, dans aucun cas, la rue n'ait moins de 66 pieds."

La rue projetée que l'on veut ouvrir n'a que 37 pieds; elle n'est donc point conforme aux dispositions dudit règlement.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en Chef de la Ville.

(Pour les Avocats de la Ville.)

Department should continue negotiations with the proprietors of Forsythe street, in order to obtain a title by a notarial deed; we therefore answer in the affirmative to the question put to us by your Committee, but at the same time, we must state that the City Surveyor should be urged to report or recite the details of the piece of the section of land where said proposed street is situated, so as to ascertain whether the provisions of article 411, of our Charter, should apply; and if Forsythe street should be inscribed in the street register, and on the plan of the City, as a public roadway.

As to the title by notarial deed, to wit, cession of the lands in question, we have not yet been able to obtain same from the proprietors.

We have the honor to be, Gentlemen, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Chief City Counsel and Attorney.

(For the City Attorneys.)

Mr. Champagne's offer to cede the land required to open a new street

LAW DEPARTMENT.

Montreal, October 8th 1906.

*To His Worship the Mayor and to the Aldermen of the City
of Montreal.*

Gentlemen,

*Re OPENING OF A NEW STREET, FROM LARIVIÈRE STREET,
SOUTHWARDS.*

Mr. A. Champagne, 73 St. Hubert street, owner of vacant lots, offered to cede gratuitously and without conditions, the land required to open a street 37 feet wide by 200 feet long; and also offered two lots in order that an opening may be made on Dufresne street.

In regard to the question of opening a new street, section 13 of by-law 270, adopted on the 27th December 1901, enacts "that every new street shall be at least 80 feet wide, unless the Council by special resolution, shall decide otherwise, and provided that in no case the street shall be less than 66 feet."

The proposed street is only 37 feet; therefore, it is not in conformity with the provisions of said by-law.

We have the honor to be, Gentlemen, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Chief City Counsel and Attorney.

(For the City Attorneys.)

DELIBERATIONS

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 4 octobre

Sont présents: MM. les échevins Duquette, Ward, David, Laviolette, Labrecque et Mercier.

En l'absence de M. le président, M. l'échevin Duquette, sur une proposition à cet effet, occupe le fauteuil de la présidence.

1.—M. l'échevin Dagenais se présente devant la Commission et demande qu'un avertisseur soit placé au coin des rues Atwater et Saint-Patrice.

Le surintendant des alarmes d'incendie suggère que l'avertisseur, situé à environ 200 pieds du coin desdites rues, soit transporté à l'endroit désiré.

Considérant que ledit avertisseur sera plus avantageusement placé au coin des rues Atwater et Saint-Patrice, il est

Résolu: D'accéder à cette demande et de prier le surintendant du service des Alarmes d'incendies d'agir en conséquence.

2.—MM. les échevins Guay et David se présentent devant la Commission et soumettent une lettre de M. R.-E.-T. Pringle *re* Bornes-fontaines et fourniture de l'eau par la "Montreal Water & Power Co." dans le quartier Saint-Henri.

Question différée.

3.—Sont reçues et ouvertes les soumissions suivantes pour les travaux en brique, en terra-cotta et en béton à être exécuter à la caserne des pompiers No 5, rue Berthelet:

M. Chas. Bénard, \$23,995.

M. Stanislas Rochon, \$21,398.

Sont aussi reçues des soumissions de MM. Terriault et Morrison, lesdites soumissions n'étant pas accompagnées du dépôt requis ne peuvent être prises en considération.

Sur proposition de M. l'échevin Labrecque, il est

Résolu: Que soit adjugé à M. Stanislas Rochon le contrat pour l'ouvrage en brique, en terra-cotta et en béton à la caserne des pompiers No 5, rue Berthelet, au prix de \$21,398, d'après sa soumission, et qu'un rapport soit présenté au Conseil en conséquence.

4.—Soumis et lu un extrait des minutes du Conseil priant la Commission de préparer un cahier des charges pour la fourniture de gaz à la Ville et aux citoyens de Montréal.

M. l'échevin ward propose, et il est

Résolu: Que, conformément à la résolution du Conseil, le surintendant de l'Eclairage soit prié d'écrire aux municipalités de Boston, Chicago et New-York demandant des copies des cahiers des charges et de contrats pour la fourniture de gaz, dans ces villes, ainsi que tous les renseignements à ce sujet, que le surintendant jugera nécessaires et faire rapport.

5.—Soumis et lu un rapport du chef du service des Incendies *re* Adélar Asselin, pompier, décédé le 16 juin dernier, et une opinion des avocats de la Ville attestant que le temps de service du pompier Asselin ne doit être calculé que jusqu'à la date de sa mise à demi-solde pour cause d'incapacité de remplir ses fonctions.

Résolu: Que soit payé aux héritiers légaux de feu le pompier Adélar Asselin, l'assurance de \$600 à laquelle ils ont droit; conformément à une résolution du Conseil adoptée le 18 janvier 1875.

6.—Soumis et lu un rapport du chef du service des Incendies *re* Réparations urgentes aux écuries de la caserne des pompiers No 17, rue Saint-Denis.

Résolu: Qu'une sous-commission, composée de MM. les échevins Duquette, Mercier, Labrecque et Laviolette, soit instituée pour se rendre compte des réparations requises.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of Meeting held the 4th of October.

Present: Ald. Duquette, Ward, David, Laviolette, Labrecque and Mercier.

The chairman being absent, Ald. Duquette was moved to the chair.

1.—Ald. Dagenais appeared before the Committee and asked that an alarm box be placed at the corner of Atwater and St. Patrick streets.

The Fire Alarm Superintendent suggested that the alarm box, situated at about 200 feet from the corner of said streets, be removed to the desired spot.

Whereas said alarm box would be more conveniently placed, at the corner of Atwater and St. Patrick streets, it was

Resolved: To grant said request and that the Superintendent of the fire alarm department be instructed to act accordingly.

2.—Ald. Guay and David appeared before the Committee and submitted a letter from Mr. R. E. T. Pringle *re* hydrants and water supply by the Montreal Water & Power Co., in St. Henry ward.

Consideration deferred.

3.—The following tenders for brick, terra-cotta and concrete work for No. 5 fire station, Berthelet street, were then received and opened as follows:

Mr. Chas. Bénard, \$23,995.

Mr. Stanislas Rochon, \$21,398.

Two other tenders from Messrs. Terriault and Morrison were also received, but as they were not accompanied by the deposit required, they were not considered.

On motion of Ald. Labrecque, it was

Resolved: That the contract for brick, terra-cotta and concrete work for No. 5 fire station, Berthelet street, at the price of \$21,398 be awarded to Mr. Stanislas Rochon, according to his tender, and that a report be made to Council accordingly.

4.—Submitted and read an extract from the minutes of Council asking this Committee to prepare specifications for the supply of gas to the City and to the citizens of Montreal.

Ald. Ward moved, and it was

Resolved: That, in pursuance of the resolution of Council, the Light Superintendent be instructed to write to the municipalities of Boston, Chicago and New York, asking for copies of specifications and contracts for the supply of gas to those cities; also for any information in this connection which the superintendent may deem necessary, and report thereon.

5.—Submitted and read a report from the Chief of the Fire Department *re* Adélar Asselin, fireman, who died on the 16th June last, together with an opinion from the City Attorneys attesting that the lapse of time during which the said fireman had served, should be computed only to the date of his half-pay, because of the reason of his incapacity to perform his duties.

Resolved: That the legal heirs of the late fireman Adélar Asselin be paid the \$600 to which they are entitled; in conformity with a resolution of Council adopted the 18th January 1875.

6.—Submitted and read a report from the chief of the Fire Department, *re* urgent repairs to the stables at No. 17 fire station, St. Denis street.

Resolved: That a sub-committee composed of Ald. Duquette, Mercier, Labrecque and Laviolette, be appointed to consider the needed repairs.

7.—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur des Edifices *re* Cuves pour système d'extinction automatique, au-dessus des bâtiments.

Considérant qu'il n'existe aucun règlement à ce sujet, il est

Résolu: Que la question soit différée, et que l'inspecteur des Edifices soit prié de préparer un règlement à cet effet.

8.—Soumise et lue une demande de la "Terminal Warehouse & Cartage Co.", à l'effet d'ériger deux chaudières à vapeur, de la force de 90 chevaux-vapeur, au No 36 de la rue des Soeurs Grises, quartier Sainte-Anne.

Sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, il est

Résolu: D'accorder la permission demandée et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

9.—Soumise et lue une demande de M. Théo. Saint-Germain, à l'effet d'ériger une chaudière à vapeur; aussi la permission d'ouvrir une cour à bois, entre les Nos 69 et 85 de la rue Saint-Ferdinand, quartier Saint-Henri.

Sur rapport favorable de l'inspecteur des Edifices, et aucune opposition n'étant soulevée, il est

Résolu: D'accorder la permission demandée, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

10.—Soumise et lue une lettre de MM. Itzweire & Sarrazin *re* Avertisseur. Cette lettre est accompagnée d'un rapport favorable du surintendant du service des Alarmes d'incendie.

Sur proposition de M. l'échevin Ward, il est

Résolu: D'accéder à cette demande, pourvu que les requérants paient les frais à encourir.

11.—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur des Edifices *re* Amendements au règlement relatif aux rues affectées au commerce et aux rues affectées aux résidences.

Résolu: De souscrire audit rapport; et que le secrétaire soit prié de préparer des copies des amendements projetés pour la prochaine assemblée du Conseil.

12.—Communications:

(a) De M. Wm. Hinton, secrétaire-trésorier de la corporation de Westmount, demandant la permission de fournir le pouvoir et l'éclairage électrique aux consommateurs dans les limites de la Ville de Montréal.

Résolu: D'instituer une sous-commission, composée de MM. les échevins Waru, David et Duquette, à l'effet de s'entendre avec la municipalité de Westmount pour se procurer tous les renseignements nécessaires.

(b) De M. Geo. Hadrill, secrétaire du "Montreal Board of Trade" *re* Pompe non encore installée.

Renvoyée à la Commission de l'Aqueduc.

(c) De M. A.-F. Dunlop, architecte, *re* Dépôts effectués, en rapport avec la caserne des pompiers No 5, rue Berthelet.

Résolu: Que le secrétaire écrive à M. A.-F. Dunlop pour le prier de faire signer les contrats immédiatement.

(d) De M. Louis Plante demandant qu'un avertisseur soit placé sur la rue Sainte-Marie, dans le quartier Saint-Henri.

Renvoyée au surintendant du service des Alarmes d'incendie.

(e) De l'inspecteur des Edifices, soumettant à la Commission une invitation à la onzième convention de la "American Society of Municipal Improvements," qui doit avoir lieu à Birmingham, Ala., les 9, 10 et 11 octobre.

Question différée.

(f) Du pourvoyeur du service d'Incendie demandant des robes pour sa voiture d'hiver.

Sur proposition de M. l'échevin David, il est

Résolu: Que le pourvoyeur soit autorisé à acheter des robes pour sa voiture d'hiver, jusqu'à concurrence de \$125.

(g) Du sous-chef Tremblay et du pourvoyeur du service des Incendies demandant un congé de dix jours du 6 au 15 octobre.

Sur proposition de M. l'échevin Labrecque, il est

Résolu: D'accéder à ces demandes.

13.—*Résolu*: De rembourser à M. Chas. Bénard le dépôt de \$2,400 qu'il a effectué, avec sa soumission *re* Ouvrage en brique, terra-cotta et en béton à la caserne des pompiers No 5, rue Berthelet.

Ajournement.

Z.-S. MELOCHE,
Secrétaire.

7.—Submitted and read a report from the Building Inspector *re* water tanks on top of buildings.

Whereas there is no by-law concerning the system in question, it was

Resolved: That consideration be deferred, and that the Building Inspector be instructed to draft a by-law to that effect.

8.—Submitted and read an application from the Terminal Warehouse & Cartage Co., to erect two steam boilers of 90 horse power at No. 36 Grey Nun street, St. Ann ward.

The Building Inspector reporting favorably thereon, it was

Resolved: To grant the permission sought for, and that a report be made to Council accordingly.

9.—Submitted and read an application from Mr. Théo. Saint-Germain for the erection of a steam boiler; also permission to open a wood yard, between Nos. 69 and 85, St. Ferdinand street, St. Henry ward.

The Building Inspector reporting favorably thereon, and there being no opposition, it was

Resolved: To grant said request and that a report be made to Council accordingly.

10.—Submitted and read a letter from Messrs. Itzweire & Sarrazin *re* fire alarm box, with a favorable report from the Fire Alarm Superintendent.

On motion of Ald. Ward, it was

Resolved: To grant said request, provided the cost of same be paid by the applicants.

11.—Submitted and read a report from the Building Inspector *re* amendments to by-law concerning commercial and residential streets.

Resolved: To concur; and that the secretary be instructed to prepare copies of the proposed amendments for next meeting of Council.

12.—Communications:

(a) From Mr. Wm. Hinton, secretary-treasurer of the corporation of Westmount, asking for the privilege of supplying electrical light and power to citizens, within the limits of the City of Montreal.

Resolved: That a sub-committee composed of Ald. Ward, David and Duquette be appointed to have an interview with the municipality of Westmount and get all necessary information.

(b) From Mr. Geo. Hadrill, secretary of the Montreal Board of Trade, *re* pump not yet placed.

referred to the Water Committee.

(c) From Mr. A. F. Dunlop, architect, *re* deposits made in connection with No. 5 fire station, Berthelet street.

Resolved: That the secretary be instructed to write to Mr. A. F. Dunlop, and request him to have the contracts immediately signed.

(d) From Mr. Louis Plante asking that an alarm box be placed in St. Mary street, St. Henry ward.

referred to the Fire Alarm Superintendent.

(e) From the Building Inspector submitting to the Committee an invitation to attend the thirteenth convention of the American Society of Municipal Improvements, to be held the 9th, 10th and 11th October, at Birmingham, Ala.

Consideration deferred.

(f) From the supply officer of the Fire Department, asking for winter robes for his sleigh.

On motion of Ald. David, it was

Resolved: That the supply officer be authorized to purchase for his sleigh robes to the amount of \$125.

(g) From sub-chief Tremblay and from the supply officer of the Fire Department, asking for a 10 days' holiday, from the 6th to the 15th October.

On motion of Ald. Labrecque, it was

Resolved: To grant said request.

13.—*Resolved*: To reimburse Mr. Chas. Bénard his deposit of \$2,400 made in connection with his tender, *re* brick, terra-cotta and concrete work for No. 5 fire station, Berthelet street.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,
Secretary.

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 5 octobre

Sont présents: MM. les échevins Payette, président, Sadler, L.-A. Lapointe, DeSerres et Lavallée.

1.—Sont lues et déposées sur le bureau les demandes de situations suivantes de MM. Lindsay, A. Normandin, Chs. I. Cholette, I. Lefebvre et F.-G. Wilson.

2.—Lues des lettres de la "Andrews Home," de MM. C. Lauzon et Emile Joseph.

Résolu: De renvoyer ces lettres aux avocats de la Ville.

3.—Lettre des Commissaires d'Ecoles d'Hochelaga, au sujet de l'évaluation de certains terrains dans cette localité.

Résolu: De demander au secrétaire-trésorier d'Hochelaga de fournir de plus amples détails sur l'endroit où se trouvent les terrains en question et de mentionner les noms des propriétaires d'iceux.

4.—Lettre de la "Henning Manufacturing Co." au sujet d'une licence pour un électromoteur.

Résolu: De prier M. Bienvenu de préparer un rapport à ce sujet.

5.—Lue une opinion du Département en Loi au sujet du paiement d'avance de la taxe scolaire.

Résolu: De transmettre à M. Binmore une copie de cette opinion.

6.—Soumis deux estimés de M. Montbriant, au sujet de certaines améliorations.

Résolu: De renvoyer ces estimés à la sous-commission de l'Hôtel de Ville avec prière de préparer un rapport pour la semaine prochaine.

7.—Soumis et lus les rapports suivants:

(1) De la Commission de la Voirie recommandant la construction de trottoirs permanents dans certaines rues.

Résolu: De recommander la construction d'un trottoir permanent vis-à-vis les Nos 92 à 112, rue Laprairie, au coût de \$600, dont la moitié payable par la Ville et l'autre par les propriétaires intéressés.

(2) Recommandant la construction de trottoirs permanents dans certaines rues au coût de \$2,771, dont la moitié payable par la Ville et l'autre moitié par les propriétaires intéressés.

Résolu: De souscrire audit rapport.

(3) De la Commission de la Voirie et du bureau de Santé, recommandant que soit construit un égout dans la rue Gilford, depuis la rue Cardinal jusqu'au chemin Papineau, au coût estimatif de \$4,500, payable \$660 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

(4) De la Commission de la Voirie qui demande un crédit supplémentaire de \$1,400, à l'effet de parachever l'égout qui est en voie de construction dans la rue Sainte-Marie, \$115 devant être payés par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

Résolu: De souscrire auxdits rapports.

8.—Soumises (1) une réclamation de M. Plews, pour services rendus dans l'action intentée par la Ville contre la "Montreal Light, Heat & Power Co." (2) une lettre de Son Honneur le Maire et du détective en chef, recommandant de payer à M. Christian Marks, la récompense offerte pour l'arrestation du meurtrier de la petite May Ahern.

Résolu: De payer ces deux montants et de les porter au compte du fonds de réserve.

9.—*Résolu:* De voter un montant de \$1,100, à l'effet de dresser des listes d'électeurs parlementaires, ledit montant devant être distribué sous la surveillance du président de la Commission des Finances, les conditions imposées par la Commission, l'année dernière, lors de l'octroi d'une semblable subvention devant s'appliquer. Ledit crédit de \$1,100 devant être pris à même le crédit voté pour les élections.

10.—Soumis un rapport de MM. Ferns et Langevin, évaluateurs de la Ville, au sujet de certaines expropriations annuelles.

Résolu: De recommander au Conseil que ledit rapport soit confirmé et renvoyé à l'inspecteur de la Ville et auxdits évaluateurs, afin de faire une répartition du coût du terrain cédé à la Ville, suivant la loi.

11.—Lettre de M. Hinton au sujet de l'évaluation de sa propriété.

Renvoyée à M. Robb.

FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting held the 5th of October.

Present: Ald. Payette, chairman, Sadler, L. A. Lapointe, DeSerres and Lavallée.

1.—The following applications for situations were read and laid on the table: Messrs. Lindsay, A. Normandin, Chs. I. Cholette, I. Lefebvre and F. G. Wilson.

2.—Read letters from the Andrews Home, C. Lauzon and Emile Joseph.

Resolved: To refer them to the City Attorneys.

3.—Letter from the Hochelaga School Board concerning the valuation of certain lots in that locality.

Resolved: To ask the secretary treasurer of Hochelaga to give more details as the location of the lots in question, and to give the names of their proprietors.

4.—Letter from the Henning Manufacturing Co. re license for an electric motor.

Resolved: To ask Mr. Bienvenu to report on the same.

5.—Read opinion from the Legal Department re payment in advance of the school tax.

Resolved: To inform Mr. Bienvenu of the same.

6.—Submitted two estimates of cost, by Mr. Montbriant, of certain improvements.

Resolved: To refer the same to the City Hall sub-committee for report for next week.

7.—Submitted and read the following reports:

(1) From the Road Committee recommending the construction of permanent sidewalks in certain streets.

Resolved: To approve the construction of a permanent sidewalk in front of Nos. 92 to 112 Laprairie street, at a cost of \$600, payable one half by the City and the other half by the interested proprietors.

(2) Recommending the construction of permanent sidewalks in certain streets at a cost of \$2,771, payable one half by the City and one half by the interested proprietors.

Resolved: To concur in said report.

(3) From the Road Committee and Board of Health, recommending the construction of a sewer in Gilford street, from Cardinal street to rapineau Road, at an estimated cost of \$4,500, payable \$660 by the City and the balance by the interested proprietors.

(4) From the Road Committee for a supplementary appropriation of \$1,400, to complete sewer under construction in St. Mary street, payable \$115 by the City and the balance by the interested proprietors.

Resolved: To concur.

8.—(1) Submitted an account of \$25, from Mr. Plews for services rendered in connection with the action taken by the City against the Montreal Light, Heat & Power Co.;

(2) a letter from His Worship the Mayor, and of the Chief Detective, recommending that the reward offered for the apprehension of the murderer of little May Ahern, be paid to Mr. Christian Marks.

Resolved: To pay both amounts and charge same against the reserve fund.

9.—*Resolved:* To vote \$1,100 for the compiling of the parliamentary voters' lists, said amount to be paid under the direction of the chairman of the Finance Committee; the conditions imposed by the Committee when a similar grant was made last year, to apply again this year. Said amount of \$1,100 to be varied from the appropriation voted for elections.

10.—Submitted a report from Messrs. Ferns and Langevin, City Assessors, anent certain annual expropriations.

Resolved: To recommend to Council that said report be confirmed and referred to the City Surveyor, and to the aforesaid assessors to apportion the cost of the land ceded to the City, according to law.

11.—Letter from Mr. Hinton re assessment of property. Referred to Mr. Robb.

12.—Lettre de M. Robb qui recommande M. J. A. Pitt comme recors en remplacement de M. Bélisle.

Résolu: D'approuver cette nomination.

13.—Il est alors proposé par M. l'échevin DeSerres et
Résolu: Que M. Armand Augé remplace M. Pitt et que lui soit payé le même salaire.

14.—Soumis une réclamation de M. Dunton, notaire.
Renvoyée au contrôleur et à l'avocat de la Ville.

15.—Soumis un rapport de la sous-commission des Impressions et de la *Gazette Municipale* recommandant de payer \$9.55 à la "Law Book Company," et demandant l'autorisation de faire imprimer certaines formules.

Approuvé.

16.—Rapport de M. Bienvenu sur la question des mat-
quises.

Résolu: De demander à l'avocat de la Ville quel serait le moyen légal de donner effet à ce rapport.

17.—*Résolu:* De recommander au Conseil de modifier le budget de l'exercice courant en ajoutant \$100,000 au cré-
dit affecté à la taxe scolaire, surcroît nécessité par l'aug-
mentation de la taxe scolaire.

18.—Résolution de la sous-commission des Impressions et de la *Gazette Municipale* renvoyant à cette Commission la question de l'achat de deux cents exemplaires du livre de M. Beaugrand, "Guide et plan de la Ville de Montréal," à raison de 20 cents l'un.

Proposé par M. l'échevin Lavallée et

Résolu: Que la Commission des Finances fasse cet achat.

19.—Lu un rapport de M. Janin, sur la pose par la "Montreal Water & Power Co." de conduites d'eau et de bornes-fontaines, dans certaines rues.

Résolu: De demander l'opinion du Département en Loi sur les obligations respectives de la Ville et de la Compagnie en général, et dans les cas particuliers dont il s'agit de déclarer dans quels cas la Ville peut être tenue de forcer la Compagnie à fournir l'eau et à quel temps elle doit payer en vertu de la loi et du contrat.

20.—Rapport de M. Pelletier au sujet de la part des propriétaires dans les indemnités additionnelles payées dans l'expropriation de la rue Notre-Dame Ouest.

Résolu: De demander au Département en Loi de dire ce qui peut être fait légalement dans l'espèce, savoir, si un rôle spécial peut être dressé et si il est nécessaire de le faire légaliser par la Législature.

Opinion des avocats de la Ville sur l'offre faite par M. Vallières d'un montant de \$500 pour la lisière de terrain en question *re* Manseau *vs* S.-D. Vallières et la Ville de Montréal.

Résolu: D'accepter l'offre de M. Vallières, sauf l'opinion du Département en Loi quant à la responsabilité de la Ville, au cas où d'autres lisières de terrain se trouveraient dans la même position.

21.—Lus des rapports de la sous-commission des Impressions et de la *Gazette Municipale*, en date du 20 et du 21 septembre.

Résolu: De souscrire auxdits rapports.

22.—Lu un rapport de la sous-commission de l'Hôtel de Ville du 5 octobre.

Résolu: De souscrire audit rapport, sauf en ce qui touche l'appareil téléphonique demandé par le service de la Voirie, point qui est différé.

23.—Après discussion, M. l'échevin DeSerres retire sa résignation comme membre de la sous-commission des Impressions et de la *Gazette Municipale*.

Il est alors proposé par M. l'échevin Sadler de prendre de nouveau en considération et d'annuler la résolution adoptée pour l'achat de 200 copies du guide de M. Beaugrand, et la proposition étant mise aux voix, la Commission se partage comme suit:

Pour: Sadler, DeSerres et Payette—3.

Contre: Lapointe et Lavallée—2

La proposition est en conséquence affirmative.

24.—Rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage, demandant un crédit de \$7,500, à l'effet d'exécuter certains travaux et de faire certaines dépenses que requiert ledit département.

Résolu: De voter \$1,200 pour réparations aux appareils, \$800 pour réparations aux casernes, \$1,800 pour l'achat de chevaux et \$1,000 pour uniformes.

12.—Letter from Mr. Robb recommending that Mr. J. A. Pitt replace Mr. Bélisle as bailiff's assistant.

Resolved: To concur.

13.—It was then moved by Ald. DeSerres and

Resolved: That Mr. Armand Augé, take the place of Mr. Pitt at the same salary.

14.—Submitted account of Mr. Dunton, notary.

Referred to the Comptroller and City Attorney.

15.—Submitted report of Printing and *Municipal Gazette* sub-committee, recommending to pay \$9.55 to the Law Book Company, and asking to be authorized to print certain forms.

Concurred in.

16.—Report of Mr. Bienvenu *re* question of fixed awnings.

Resolved: To ask the opinion of the City Attorney on the legal way of giving effect to such report.

17.—*Resolved:* To recommend Council to modify the budget of the current year by adding to the amount payable for scholars' tax, the sum of \$100,000 being the result of the increase of the scholars' tax.

18.—Resolution of the Printing and *Municipal Gazette* sub-committee referring to this Committee the question of the purchasing, from Mr. Beaugrand, of two hundred copies of his book "Guide and map of the City of Montreal," at 20 cts per copy.

Moved by Ald. Lavallée and

Resolved: That the Finance Committee make such purchase.

19.—Read a report from Mr. Janin, on the laying of water pipes and hydrants in certain streets, by the Montreal Water & Power Co.

Resolved: To ask the opinion of the Legal Department on the reciprocal obligations of the City, and of the Company in general, and on the special cases, and as to when the City is bound to oblige the Company to supply water, and when it must pay in virtue of law and contract.

20.—Report of Mr. Pelletier on the proprietors' share in the additional indemnities, which have been paid *re* expropriation of Notre-Dame street west.

Resolved: To ask the Legal Department what can be legally done in the matter; whether a special roll can be made, and whether it would be necessary to have the same legalized by the Legislature.

Opinion of the City Attorneys, on the \$500 offer made by Mr. Vallières, for the piece of land in question, *re* Mousseau *vs* S. D. Vallières and the City of Montreal.

Resolved: To accept the offer of Mr. Vallières subject to the opinion of the Legal Department on the responsibility of the City in case there would be other lots in the same position.

21.—Read reports of the sub-committee of the 20th and 21st September, and of the Printing and *Municipal Gazette* sub-committee, of the 21st September, instant.

Resolved: To concur in the same.

22.—Read a report of the City Hall sub-committee of the 5th October.

Resolved: To concur, with the exception of the telephone for the Road Department, the consideration of which was postponed.

23.—After discussion, Ald. DeSerres withdrew his resignation as a member of the Printing and *Municipal Gazette* sub-committee.

It was then moved by Ald. Sadler to reconsider and repeal the vote *re* purchase of 200 copies of Mr. Beaugrand's guide. The vote being taken, the Committee divided as follows:

Yeas: Sadler, DeSerres and Payette—3.

Nays: Lapointe and Lavallée—2.

The motion was consequently carried.

24.—Report from the Fire and Light Committee, asking that an appropriation of \$7,500 be voted for certain work, and expenses, required by the said department.

Resolved: To vote \$1,200 for repairs to apparatus; \$800 for repairs to stations; \$1,800 for purchase of horses and \$1,000 for uniforms.

25.—Soumis par le trésorier, l'état financier de la Ville pour la semaine finissant le 4 octobre:

Encaisse au dernier état	\$452,734
Montants perçus depuis	111,553
	<hr/>
	\$564,287
Déboursés par les Commissions	157,151
	<hr/>
Balance en caisse	\$407,136

26.—La question de l'achat de l'île Sainte-Hélène étant prise en considération, il est proposé par M. l'échevin DeSerres et

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'accepter du gouvernement de la Puissance la cession de l'île Sainte-Hélène, aux conditions mentionnées dans le rapport du comité du Conseil Privé, approuvé par le Gouverneur-Général en Conseil, le 4 juin 1906, et conformément à l'entente intervenue entre la Ville et le gouvernement qu'une école militaire ne serait pas construite sur le parc LaFontaine et que le parc tout entier serait cédé à la Ville de Montréal à condition que la moitié Nord-est dudit parc servirait aux autorités militaires pour des fins de parade; et que demande soit faite à la Législature de Québec, à sa prochaine session, à l'effet d'obtenir le pouvoir d'emprunter un montant de \$200,000 pour payer au gouvernement de la Puissance le prix de ladite île Sainte-Hélène, et qu'à cet effet, Son Honneur le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à signer tous les actes nécessaires se rapportant à la cession de l'île Sainte-Hélène et du parc LaFontaine, après que tous les actes auront été approuvés et les titres vérifiés par les notaires de la Ville et par le Département en Loi.

Ajournement.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

COMMISSION DE L'INCINERATION

Compte rendu de l'assemblée du 5 octobre

Sont présents: MM. les échevins Major, président, Duquette, Roy, David, Turner et Gallery.

1.—M. François Chapeau se présente devant la Commission, pour réclamer une journée de salaire, lors de la fête du travail,

Sur proposition de M. l'échevin David, il est

Résolu: De payer la réclamation de M. F. Chapeau, conformément à la résolution adoptée le 14 septembre.

2.—M. J. Rhéaume se présente devant la Commission, pour donner des explications au sujet de son compte pour certains travaux exécutés aux fourneaux de l'incinérateur.

Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

Résolu: Que le compte de M. J. Rhéaume soit acquitté.

3.—Le surintendant fait remarquer à la Commission que les employés suivants: MM. Honoré Allard, Thomas Roger, Narcisse Troie, Xavier Desrochers, ont manqué une demi-journée pour être porteurs aux funérailles de M. Agapit Legris, ancien employé du département, décédé le 25 mai 1906.

Résolu: Que lesdits employés soient payés pour cette demi-journée.

4.—M. l'échevin Gallery informe la Commission qu'il a reçu une lettre de M. Joyce, confiseur du square Philippe, lui demandant s'il serait possible de faire disparaître la quantité de cendres accumulées depuis plusieurs années, dans la ruelle en arrière des Nos 16 à 28 de la rue Cathcart.

Référée au surintendant avec prière de faire rapport à la prochaine assemblée.

5.—Soumis et lu un rapport du contremaître Turner, informant la Commission que M. Henri Bonin est malade; est aussi soumis et lu un certificat du docteur Jos. Lapierre, déclarant que M. Henri Bonin est sous ses soins depuis le 27 juillet dernier.

Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est
Résolu: De lui payer la moitié de son salaire durant le temps de sa maladie.

25.—Submitted by the Treasurer statement of cash for the week ending 4th October:

Cash on hand per last statement	\$452,734
Collections since then	111,553
	<hr/>
	\$564,287
Committee disbursements	157,151
	<hr/>
Balance on hand	\$407,136

26.—The question of the purchase of St. Helen's Island being considered, it was moved by Ald. DeSerres and

Resolved: That a report be made to Council recommending the acceptance from the Dominion Government of the cession of St. Helen's Island upon the conditions mentioned in a report of the Committee of the Privy Council, approved by the Governor General in Council, on the 4th June 1906, and in accord with the understanding which took place between the City and the Government that the military school would not be constructed on LaFontaine park, and that the whole of said park would be ceded to the City of Montreal on condition that the north eastern half of the same should be used by the Military Authorities for parade purposes, and that application be made to the Quebec Legislature at its next session, for power to borrow a sum of \$200,000, to pay to the Dominion Government the price of said island; and that His Worship the Mayor and the City Clerk be authorized to sign all the necessary deeds in connection with the cession of both St. Helen's Island and LaFontaine park, after all deeds have been approved, and all titles verified, by the City Notaries and the Law Department.

Adjourned.

L.-O. DAVID,
City Clerk.

INCINERATION COMMITTEE

Report of Meeting held the 5th of October.

Present: Ald. Major, chairman, Duquette, Roy, David, Turner and Gallery.

—Mr. François Chapeau appeared before the Committee and asked to be paid his salary for half a day, on Labor Day.

On motion of Ald. David, it was

Resolved: That Mr. Chapeau's claim be paid, according to the resolution adopted the 14th of September.

2.—Mr. J. Rhéaume appeared before the Committee, and explained his account for work done at the furnaces of the incinerator.

On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: To pay Mr. Rhéaume's account.

3.—The superintendent drew the Committee's attention to the following employes: Messrs. Honoré Allard, Thomas Roger, Narcisse Troie, Xavier Desrochers who lost half a day, having been pall-bearers at the funeral of Agapit Legris, ex-employe of the department, who died on the 25th May 1906.

Resolved: That said employes be paid for said half a day.

—Ald. Gallery informed the Committee, that he had received a letter from Mr. Joyce, confectioner, Phillip's square, asking that the ashes which have accumulated for several years, in the lane, rear of Nos. 16 to 28, Cathcart street, be removed, if possible.

Referred to the superintendent with instructions to report for next meeting.

5.—Submitted and read a report from foreman Turner, informing the Committee that Mr. Henry Bonin was ill; also a certificate from Dr. Lapierre, stating that Henry Bonin had been attended by him, since the 27th July last.

On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That the said Henry Bonin be paid half of his salary during the time of his illness.

6.—Un rapport du docteur P.-E. Maurice, déclarant qu'il a été appelé aux écuries de la rue Fullum, et qu'il a constaté la mort du cheval portant le No 141, est déposé aux archives.

7.—Soumis et lu un extrait des minutes de la Commission de la Voirie, demandant que les cendres et déchets soient déversés dans les excavations pratiquées sur la rue Christophe-Colomb, entre l'avenue Laurier et la rue Gilford.

Résolu: D'autoriser le surintendant à faire déverser des cendres et déchets dans les excavations pratiquées sur ladite rue.

8.—Est reçue une lettre du greffier de la Ville, en date du 15 septembre, informant le surintendant que la Commission des Finances n'a pu accorder la faveur demandée par M. Parent au sujet de ses licences.

9.—Sont reçues et ouvertes deux soumissions pour le fumier des écuries de l'Est et de l'Ouest.

M. Larivière pour le fumier de l'écurie de l'Ouest, offre \$40.00.

M. Arthur Desnoyers pour le fumier de l'écurie de l'Est, offre \$85.00.

Résolu: D'accepter lesdites offres.

10.—*Résolu:* Que le secrétaire soit chargé de demander des prix à différents marchands, pour une certaine quantité de fer de rebuts.

11.—Conformément à une résolution adoptée le 14 septembre, le surintendant fait rapport sur le nombre de chevaux morts du tétanos depuis un an.

Déposé aux archives.

12.—Le surintendant fait rapport sur la nécessité de faire poser un téléphone aux écuries de la rue Fullum, ainsi qu'un service d'eau aux mêmes écuries, et une borne-fontaine dans la cour de l'incinérateur de la Pointe Saint-Charles.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant qu'un crédit soit voté pour les fins susdites, et recommandant l'installation d'un téléphone auxdites écuries.

13.—Le surintendant ayant présenté un rapport constatant qu'une certain jument est devenue vicieuse et dangereuse, il est

Résolu: Que le surintendant soit autorisé à faire vendre cette jument à l'encan, mercredi, le 10 courant par M. T.-W. Foster & Co., aux conditions ordinaires, mention spéciale devant être faite aux enchérisseurs qu'elle est vicieuse et dangereuse.

14.—Le surintendant fait une demande pour qu'une montre de gardien soit achetée pour l'écurie de la rue Fullum.

Léposée sur le bureau.

15.—Le surintendant présente un rapport sur la nécessité d'acheter une forge pour l'écurie de la rue Fullum.

Résolu: D'autoriser le surintendant à acheter une forge, le coût ne devant pas excéder \$30.

Ajournement.

J.-A. LEMAY,
Secrétaire.

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 5 octobre

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Marin, Ward, O'Connell, Gadbois, Lévesque et Nault.

1.—M. R. Monty, avocat, se présente devant la Commission, accompagné d'une délégation pour protester contre le désistement des actions intentées à la "D. B. Martin Co." qui a constitué un danger pour la santé publique aux abattoirs de l'Est, et insiste pour que la Ville continue les procédures contre ladite Compagnie tant et aussi longtemps que cette fabrique persistera à menacer la santé publique.

M. le président déclare que, attendu que ladite compagnie a donné une promesse écrite, qu'il soumet à la Commission, et par laquelle elle s'engage à transporter cette fabrique ailleurs, au premier juillet 1907, et à donner une garantie pécuniaire de l'exécution de cette promesse, à la satisfaction de la Commission, les actions récemment intentées ont été retirées.

M. l'échevin Lévy se présente devant la Commission et

6.—Submitted a report from Dr. P. E. Maurice, stating that he had been called to the stables on Fullum street, and that he ascertained that horse No. 141 was dead.

Filed of record.

7.—Submitted and read an extract from the minutes of the Road Committee asking that ashes and refuse be dumped into the excavations made in Christophe Colomb street, between Laurier avenue and Gilford street.

Resolved: That the superintendent be authorized to have ashes and refuse dumped into the excavations made in said street.

8.—Received a letter from the City Clerk dated the 15th September, informing the superintendent that the Finance Committee could not grant the favor asked for by Mr. Parent, anent licenses.

Two tenders for the manure of the Eastern and Western stables, were received and opened, (1) from Mr. Larivière, offering \$40 for the manure of the Western stables, and (2) from Mr. Arthur Desnoyers, offering \$85 for the manure of the Eastern stables.

Resolved: That said offer be accepted.

10.—*Resolved:* That the secretary be instructed to ask different dealers for quotations, for a certain quantity of scrap-iron.

11.—In pursuance of a resolution adopted the 14th September, the superintendent made a report showing the number of horses having died from lock-jaw, during one year.

Filed of record.

12.—The superintendent made a report, stating that a telephone and also a water service, were needed at the Fullum street stables, and that a hydrant was required in the yard of the Incinerator, at Point St. Charles.

Resolved: That a report be made to Council, asking for an appropriation for the above purposes, and recommending the placing of a telephone in said stables.

13.—On the superintendent's report, stating that a mare had become vicious and dangerous, it was

Resolved: That the superintendent be authorized to have said mare sold by public auction, on Wednesday, the 10th instant, said sale to be conducted by Mr. T. W. Foster & Co., upon the usual conditions, and that special mention be made of the fact that said mare is vicious and dangerous.

14.—The superintendent asked that a tell-tale watch be purchased for the Fullum street stable.

Laid on the table.

15.—The superintendent made a report on the necessity of buying a forge for the Fullum street stable.

Resolved: That the superintendent be authorized to purchase a forge, the cost of same not to exceed \$30.

Adjourned.

J. A. LEMAY,
Secretary.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of Meeting held the 5th of October.

Present: Ald. Dagenais, chairman, Marin, Ward, O'Connell, Gadbois, Lévesque and Nault.

1.—Mr. R. Monty, advocate, appeared before the meeting, with a deputation to protest against the withdrawal of actions in court against the D. M. Martin Co. for causing a public nuisance, at the Eastern Abattoir, and urged that the City continue to take action against them so long as their factory is a menace to public health.

The chairman stated that, in view of the fact that they had given a written promise, which he submitted to the Committee, to remove their factory elsewhere, by the 1st July 1905, and to give a monetary guarantee, satisfactory to the Board that they would do so, the actions recently taken had been withdrawn.

Ald. Lévy appeared before the meeting to request that

demande que soit pris en considération le fait que la ville retire un certain revenu de cette Compagnie, sous forme de taxes, etc.

L'inspecteur J.-A. Catellier déclare que la fabrique est mal tenue. Le médecin officier de Santé déclare aussi que l'établissement est un foyer de danger public (public nuisance.)

Sur proposition de M. l'échevin Gadbois, il est

Résolu: Attendu que l'opinion officielle du médecin officier de Santé condamne l'établissement de la "D. B. Martin Co." aux abattoirs de l'Est; attendu que la résolution de cette Commission, adoptée le 21 septembre dernier, n'a pas été annulée, que les officiers du service de l'hygiène continuent à prendre les moyens légaux nécessaires pour faire cesser le danger causé par la "D. B. Martin Co."

2.—**Résolu:** Que, dans l'intérêt de la santé publique, des égouts soient construits dans les rues suivantes, conformément aux dispositions de l'article 544, 62 Vict. chap. 58. Avenue Selkirk, depuis le chemin de la Côte-des-Neiges, jusqu'à l'extrémité de l'avenue;

Rue Boyer, depuis la rue Beaubien jusqu'à la rue Comte; Rue Sherbrooke, depuis l'extrémité de l'égout actuel, près de la rue Saint-Dominique, jusqu'à une distance de 50 pieds vers l'Ouest.

3.—**Résolu:** De différer l'étude des requêtes de MM. F. Robertson et Brossard, demandant la permission de construire des écuries.

4.—**Résolu:** Vu le rapport de l'ingénieur sanitaire, que soit recommandé au Conseil d'accorder à MM. Meldrum Frères, la permission d'ériger une écurie au No 60 de la rue King; à M. Geo. Vandelac, la permission d'ériger une écurie à l'angle des rues Cadieux et Rachel; à M. J. Jaslow, la permission d'ériger une écurie sur la rue Charlotte, quartier Saint-Louis.

5.—**Résolu:** De prier la Commission des Incendies et de l'Éclairage de donner instruction à l'inspecteur des Edifices, de soumettre les plans à l'ingénieur sanitaire, chaque fois qu'une requête est présentée, à l'effet d'obtenir une autorisation de construire une écurie.

6.—**Résolu:** De différer l'étude du rapport de l'ingénieur sanitaire au sujet de son personnel.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$200, à l'effet de faire exécuter les travaux nécessaires pour la fermeture des bains publics, travaux détaillés au rapport de l'ingénieur sanitaire, maintenant devant l'assemblée, et d'y annexer ledit rapport.

7.—**Résolu:** De prier l'ingénieur sanitaire de demander à l'entrepreneur, M. A. Gravel, de lui dire quand le bain Hochelaga sera prêt à être reçu par la Ville.

8.—Vu le rapport de l'ingénieur sanitaire au sujet du drain septique posé par M. Eusèbe Roy dans deux maisons;

Résolu: De prier M. le président de donner avis de motion au Conseil, que, à un mois de cette date, il proposera un amendement aux sections 15, 20, 25, 32 et 36 du règlement concernant la plomberie et le drainage.

9.—**Résolu:** De fournir au docteur C. Guilbeault, une sacochette devant contenir les choses nécessaires à la vaccination publique.

10.—Lue une lettre de M. John Morris, 86, rue Saint-Luc, se plaignant des émanations provenant de certains puits.

Résolu: De prier les Commissions de la Voirie et des Incendies et de l'Éclairage de faire cesser cet état de chose.

11.—**Résolu:** D'adopter les rapports suivants de l'inspecteur en chef des Aliments:

(1) Au sujet de la livraison d'un double échantillon du lait pris chez les commerçants de lait, lorsque requis.

(2) Au sujet du scellement des bidons pour le lait afin d'en empêcher l'ouverture durant le trajet, ainsi qu'au sujet de bidons rouvrants et que ledit rapport soit renvoyé à la sous-commission chargée du nouveau projet de règlement concernant le lait.

(3) Au sujet de l'achat de trois thermomètres cliniques.

12.—Soumise une lettre de M. Rose, concernant un bidon pour le lait, dont il est l'inventeur, qui conserve le lait à une basse température dès son départ de la ferme jusqu'à ce qu'il soit livré aux clients dans la Ville.

Résolu: Que dans l'intérêt de la santé publique, et attendu que, en se servant de ces bidons, les compagnies de transport n'auraient plus besoin de faire usage d'appareils frigorifiques dispendieux, dans leurs wagons ou dans leurs gares, lesdites compagnies soient requises de ne pas charger un prix plus élevé pour ces bidons que pour les bidons ordinaires.

consideration should be shown the Company in view of the fact that the City derived a certain revenue from them in the way of taxes, etc.

Inspector J. A. Catellier stated that the factory was kept in bad condition. The Medical Health Officer also stated that the place was a nuisance.

On motion of Ald. Gadbois, it was

Resolved: That in view of the official opinion of the Medical Health Officer, condemning the establishment of the D. B. Martin Co., at the Eastern abattoir; that in view of the fact that the resolution of this Committee, adopted 21st September last, has not been rescinded, the officers of the Health Department continue to take legal means to abate the nuisance caused by the said D. B. Martin Co.

2.—**Resolved:** That in the interests of public health, sewers be laid in the following streets in accordance with the provisions of Art. 544, Vict. 62, chap. 58: Selkirk avenue, from Côte-des-Neiges road to the end of avenue.

Boyer street, from Beaubien street to Comte street.

Sherbrooke street, from end of present sewer near St. Dominique street to a distance 50 feet westwards.

3.—**Resolved:** That the consideration of the petitions of F. Robertson & Brossard, for permission to erect stables, be deferred.

4.—**Resolved:** That in view of the reports of the Sanitary Engineer it be recommended that Council grant permission to Meldrum Bros. to erect a stable at No. 60 King st.

To Geo. Vandelac permission to erect stable corner of Cadieux and Rachel streets.

To Mr. J. Jaslow, permission to erect stable on Charlotte street, St. Louis ward.

5.—**Resolved:** That the Fire and Light Committee be requested to give instructions to the Building Inspector to submit the plans to the Sanitary Engineer in every case of petition for permission to erect a stable.

6.—**Resolved:** That the consideration of the Sanitary Engineer's report concerning his staff be deferred.

Resolved: That a report be made to Council asking for the sum of \$200 for the work necessary in connection with the closing of the public baths, as detailed in the report of the Sanitary Engineer, now before the meeting, and that the latter report be annexed to the same.

7.—**Resolved:** That the Sanitary Engineer be instructed to ask the contractor, Mr. A. Gravel, when the Hochelaga bath will be ready for acceptance by the City.

8.—In view of the report of the Sanitary Engineer re the unsanitary drainage put in by Mr. Eusèbe Roy in two buildings.

Resolved: That the chairman be requested to give notice of motion in Council that in one month from date he will move an amendment to sections 15, 20, 25, 32 and 36 of the by-law concerning plumbing and drainage.

9.—**Resolved:** That a satchel for the things required in public vaccination, be furnished to Dr. C. Guilbeault.

10.—Read letter from Mr. John Morris, 66 St. Luke street, complaining of offensive street gullies.

Resolved: That the Road and Fire and Light Committees be requested to take the necessary measures to abate the nuisance complained of.

11.—**Resolved:** That the following reports of the Chief Food Inspector be adopted:

(1) *Re* the giving of a duplicate sample of milk taken from milk dealers when requested to give the same.

(2) *Re* the sealing of milk cans to prevent the tampering with milk in transit and refrigerator cans; and that the said report be referred to the sub-committee on the proposed new milk by-law.

(3) *Re* the purchase of three clinical thermometers.

12.—Submitted letter from Mr. Ross, re refrigerator can for milk invented by him, for the purpose of keeping the milk at a low temperature from the time it leaves the farm until it is delivered to customers in the City.

Resolved: That in the interests of public health, and in view of the fact that transportation companies would, by the use of such cans, be exempted from expensive refrigerating apparatus, in the cars and at the depots, they be requested not to charge more for the said refrigerator cans than the ordinary ones.

13.—**Resolved:** That sanitary officer J. E. Thériault be granted 15 days leave of absence, it being understood that he will send a letter to the Committee stating that he will claim no salary for the time he is away.

13.—*Résolu*: D'accorder 15 jours de congé à M. J.-E. Thériault, officier sanitaire, avec l'entente que ce dernier remettra à la Commission une lettre par laquelle il déclare ne pas réclamer son salaire pour la durée de son absence.

14.—Sur proposition de M. l'échevin Gadbois, il est *Résolu*: De différer l'étude du rapport du Médecin Officier de Santé au sujet de M. H. Masson, gardien du bain Hochelaga, (M. l'échevin Marin dissident.)

15.—*Résolu*: De différer la question de la lettre du docteur Guilbeault, au sujet des billets de tramways.

16.—*Résolu*: De donner aux inspecteurs sanitaires des écoles de strictes instructions de ne donner à la presse aucune nouvelle concernant leur travail, mais de présenter leur rapport directement au chef du département.

17.—*Résolu*: De déposer sur le bureau le compte de MM. Deschatelets & Fils pour réparations exécutées au bain Saint-Louis, (M. l'échevin Gadbois dissident.)

18.—Soumis le rapport du Médecin Officier de Santé protestant contre le déversement d'ordures ménagères et des déchets de la rue dans les limites de la Ville, et recommandant de les faire brûler.

19.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport soumettant le rapport du médecin officier de Santé et insistant sur une décision dans cette affaire.

20.—*Résolu*: De différer la prise en considération du compte de M. F. Spacek jusqu'à la prochaine assemblée.

Ajournement.

I.-J. FLYNN,
Secrétaire.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 6 octobre

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, White, Giroux, O'Connell et J.-B.-A. Martin.

RAPPORTS

1.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer le virement d'un montant de \$1,100 des crédits suivants:

Du "Pavage de l'avenue de l'Hôtel-de-Ville"	\$700.00
Des "Réparations au pavage permanent de la rue Sainte-Catherine, depuis la rue Saint-Denis jusqu'au boulevard Saint-Laurent"	400.00
	<u>\$1,100.00</u>

et d'appliquer ce montant au crédit de la réparation aux pavés permanents de la rue Ontario, depuis le boulevard Saint-Laurent jusqu'à la rue Saint-Denis.

2.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer le virement des crédits suivants, savoir:

Des "stations de pompes"	\$1,000.00
Des "Réparations aux balayeuses et aux outils"	500.00
	<u>\$1,500.00</u>

et d'appliquer ce montant au crédit de la réparation des rues macadamisées.

3.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer le virement des crédits suivants:

Des "réparations aux pavages permanents de la rue Craig, depuis le boulevard Saint-Laurent jusqu'à la rue Bleury"	\$1,000.00
Du "Nettoyage des égouts et réparations"	2,000.00
	<u>\$3,000.00</u>

et d'appliquer ce montant au paiement du coût de la pose du macadam, dans l'avenue des Pins, depuis le boulevard Saint-Laurent jusqu'à l'avenue du Parc.

4.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer le virement du montant de \$500 des crédits pour "Nettoyage des égouts et réparations" et d'appliquer ce montant au crédit des raccordements d'égouts.

14.—On motion of Ald. Gadbois, it was

Resolved: That the consideration of the report of the Medical Health Officer re the guardian of the Hochelaga bath, Mr. H. Masson, be deferred, (Ald. Marin dissenting.)

15.—*Resolved*: That the consideration of the letter of Dr. Guilbeault re car fare be deferred.

16.—*Resolved*: That strict instructions be given the medical school inspectors not to give out news to the press concerning their work, but to report directly to the chief of the department.

17.—*Resolved*: That the account of Deschatelets & Fils re repairs to St. Louis bath, be laid on the table, (Ald. Gadbois dissenting.)

18.—Submitted report of the Medical Health Officer against the dumping of house refuse and street scrapings within the City, and recommending that the same be disposed of by incineration.

19.—*Resolved*: That report be made to Council submitting the report of the Medical Health Officer and urging action in the matter.

20.—*Resolved*: That the consideration of the account of Mr. F. Spacek be deferred until next meeting.

Adjourned.

I. J. FLYNN,
Secretary.

ROAD COMMITTEE

Report of Meeting held the 6th of October.

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclaire, White, Giroux, O'Connell and J. B. A. Martin.

REPORTS.

1.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the sum of \$1,100 be varied from the following appropriations:

From "Paving City Hall avenue"	\$700.00
From "Repairs to permanent pavement on Ste. Catherine street, from St. Denis street to St. Lawrence Boulevard"	400.00
	<u>\$1,100.00</u>

and that the same be applied to defray the cost of repairing the permanent pavement on Ontario street, from St. Lawrence Boulevard to St. Denis street.

2.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the following appropriations be varied, viz:

From "Pumping stations"	\$1,000.00
From "Repairs to sweepers and tools"	500.00
	<u>\$1,500.00</u>

and that the same be applied to the appropriation of repairing macadamized streets.

3.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the sum of \$3,000 be varied from the following appropriations:

From "Repairs to permanent pavement on Craig street, from Ste. Lawrence Boulevard to Bleury street"	\$1,000.00
From "Cleaning sewers and repairs"	2,000.00
	<u>\$3,000.00</u>

and that the same be applied to defray the cost of macadamizing Pine avenue, from St. Lawrence Boulevard to Park avenue.

4.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the sum of \$500 be varied from the appropriation for "Cleaning sewers and repairs" and that the same be applied to the appropriation for drain connections.

5.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer le virement d'un montant de \$2,330 du crédit affecté au "Pavage en blocs de pierre, entre la voie des tramways sur la rue Saint-Jacques, depuis la rue de la Montagne jusqu'à l'avenue Atwater," et d'appliquer ce montant à payer la quote-part de la Ville dans le coût de la confection en dalles et goudron des trottoirs permanents ci-dessus mentionnés dans les rues suivantes, conformément aux dispositions de la Charte et de ses amendements:

Des deux côtés de la rue des Seigneurs, depuis la rue Notre-Dame jusqu'à la voie du Grand-Tronc	\$1,610.00
Côté Nord de la rue Saint-Jacques, depuis la rue Saint-Martin jusqu'à la rue Richmond	380.00
Côté Sud de la rue Saint-Jacques, depuis la rue des Seigneurs jusqu'à la rue Saint-Martin	340.00
	<u>\$2,330.00</u>

6.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$10,000 affecté au "Pavage de la rue Saint-Jacques en blocs de pierre, entre la voie des tramways, depuis la rue de la Montagne jusqu'à l'avenue Atwater, et d'appliquer ledit montant à payer le coût du pavage et de la réparation du pavage dans différentes rues, tel que mentionné au rapport de l'inspecteur de la Ville.

7.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$400 affecté à la confection d'un pavage permanent aux Nos 66, 72 et 78 de la rue Garnier, conformément aux dispositions de la Charte et des amendements. Le coût dudit pavage devant être payé, moitié par la Ville et moitié par les propriétaires.

8.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport demandant qu'un montant de \$260 soit affecté à construire un trottoir permanent en dalles et goudron vis-à-vis les Nos 203 jusqu'à 217 de la rue Chambord, conformément aux dispositions de la charte et de ses amendements. Le coût dudit trottoir payable, la moitié par le propriétaire et l'autre moitié par la Ville.

9.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport demandant qu'un crédit additionnel de \$1,100 soit affecté au parachèvement de l'égout en voie de construction dans la rue Saint-Germain, depuis la rue Ontario jusqu'à la rue Hochelaga. Le coût devant en être payé entièrement par les propriétaires.

10.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant la confection de trottoirs permanents dans les rues suivantes, conformément aux dispositions de la Charte et de ses amendements:

Endroit	Nature du matériel	Quote-part des propriétaires	Quote-part de la ville
Côté Sud de la rue Saint-Paul, de la rue des Inspecteurs jusqu'à la rue Chaboillez	Dalles et goudron	\$193	\$193
Rue St-Hubert, depuis le No 774 jusqu'à l'avenue Duluth	"	305	305
Nos 720 à 740 rue St-Hubert	"	180	180
Nos 773 et 775 rue Sherbrooke Ouest	"	122	122
Côté Est de la rue Université, depuis la rue Sainte-Catherine jusqu'à la rue Burnside	"	719	719
Côté Ouest de l'avenue Hôtel de Ville, au Nord de la rue DeMontigny, jusqu'à une distance de 236 pieds	"	297	297
Côté Ouest de la rue Saint-Urbain, depuis la rue Marie-Anne jusqu'à 123 pieds au Sud	"	184	184
		<u>\$2,000</u>	<u>\$2,000</u>

11.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'ordre soit donné à la "Montreal Street Railway Co." de mettre en circulation une ligne de tramways, avec voie double, sur l'avenue Papineau, depuis la rue Sainte-Catherine jusqu'à la rue Rachel, conformément à la section 43 du règlement 210.

12.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant la construction d'un égout de 2' x 3' dans l'avenue Selkirk, depuis le chemin de la Côte-des-Neiges jusqu'à l'extrémité de ladite avenue, afin de remplacer le tuyau de 12 pouces déjà posé dans ladite avenue.

13.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de

5.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the sum of \$2,330 be varied from the appropriation for "Paving blocks between car tracks on St. James street, from Mountain street to Atwater avenue, and that the same be applied to defray the City's share of the cost of laying the under-mentioned permanent sidewalks with flags and coal tar, in conformity with the provisions of the City Charter and amendments on the following streets:

Seigneurs streets, both sides, from Notre-Dame to G. T. R. tracks	\$1,610.00
St. James street North side, from St. Martin to Richmond streets	380.00
St. James street, South side, from Seigneurs to St. Martin street	340.00
	<u>\$2,330.00</u>

6.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the sum of \$10,000 be varied from "Paving blocks between car tracks on St. James street", from Mountain street to Atwater avenue, and that the same be applied to defray the cost of paving and repairing the pavements in different streets as mentioned in the City Surveyor's report.

7.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the sum of \$400 be varied from the appropriation of constructing a permanent sidewalk at Nos. 66, 72 and 78 Garnier street, and that the same be applied to defray the cost of constructing a permanent sidewalk, with flag and coal tar at Nos. 84 to 106 Garnier street, according to the provisions of the City Charter and amendments. Half of the cost is payable by the proprietors and the other half by the City.

8.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the sum of \$260 be voted in order to construct a permanent sidewalk with flag and coal tar opposite Nos. 203 to 217 Chambord street, in conformity with the provisions of the City Charter and amendments. Half of the cost is payable by the proprietor and the other half by the City.

9.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that a further appropriation of \$1,100 be voted in order to complete sewer under construction in St. Germain street, from Ontario street to Hochelaga street. The whole amount being payable by the proprietors.

10.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that permanent sidewalks be constructed, in conformity with the provisions of the City Charter and amendments, on the following streets:

Location	Material	Proprietors' Share	City's Share
S. side of St. Paul, from Inspector to Chaboillez streets	Flags and coal tar	\$ 193	\$ 193
St. Hubert, from No. 774 to Duluth Avenue	"	305	305
Nos. 720 to 740 St. Hubert	"	180	180
Nos. 773 to 775 Sherbrooke West	"	122	122
E. side of University, from Ste. Catherine to Burnside	"	719	719
W. side of City Hall Avenue, North of DeMontigny to 286 feet	"	297	297
W. side of St. Urbain, from Mary Ann to 123 feet South	"	184	184
		<u>\$2,000</u>	<u>\$2,000</u>

11.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the Montreal Street Railway Company be ordered to operate a line of street cars, with double tracks on Papineau avenue, from Ste. Catherine street to Rachel street, according to section 43 of by-law 210.

12.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending the construction of a 2' x 3' sewer on Selkirk avenue, from Côte-des-Neiges road to the end of said avenue, in order to replace the 12 inch pipe already constructed in said avenue.

13.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the sum of \$1,667.14 be varied from the un-

\$1,667.14 des balances non dépensées des crédits suivants affectés à la confection de trottoirs permanents, savoir:

Côté Ouest de la rue Saint-Mathieu, ruelle au Nord de la rue Dorchester jusqu'à la rue Sainte-Catherine	\$214.68
Rue Saint-Mathieu, ruelle du côté Ouest jusqu'à la rue Dorchester	138.14
Rue Roccaud, angle de la rue Saint-André	299.15
Rue Mentana, en face du No 155 jusqu'au No 171.	124.51
Rue Marie-Anne, côté Nord de la rue Berri à la rue Rivard	134.73
Rue Marie-Anne, côté Sud, de la rue Lasalle à la rue Garnier	45.30
Rue Ontario, No 941 à 943	80.21
Rue Windsor, côté Est, de la rue Saint-Jacques à la rue Saint-Antoine	600.00
No 105 rue Mackay	30.42
	\$1,667.14

et d'appliquer ledit montant au parachèvement des trottoirs permanents construits en 1905-1906, savoir:

Rue McGregor, vis-à-vis le No 6	\$17.41
Rue Sherbrooke, du côté Sud de la rue Guy à la rue Saint-Mathieu	15.72
Rue Aqueduc, du côté Nord-est, angle de la rue Notre-Dame	9.77
Rue Beaudry, Nos 333 à 335	4.26
Rue Chambord, côté Est, de l'avenue Mont-Royal vers le Sud	43.33
Avenue Mont-Royal, côté Sud, de la rue Saint-Denis vers l'Ouest	2.31
Rue Notre-Dame, vis-à-vis les moulins à coton de Sainte-Anne	137.69
Rue Visitation, No 272 à 278	25.86
Rue Visitation, de la rue Ontario au No 354a.	109.45
Rue Notre-Dame, No 90 du cadastre, Est de la rue Marlborough	80.13
Rue Logan, angle Sud-est de la rue Dufresne	30.67
Rue Chomédy, côté Ouest, de la rue Sainte-Catherine à l'extrémité de la rue Church	101.13
Rue Dorion, angle Sud-ouest de la rue DeMontigny	81.11
Rue Mentana, côté O, du No 304 à la rue Rachel	360.65
Rue Notre-Dame, angle Nord-ouest de la rue Sainte-Marguerite	39.72
Rue Sainte-Catherine, angle Nord-ouest de la rue Chomédy	194.02
Rue Mentana, de la rue Duluth au No 302	413.91
	\$1,667.14

14.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'opérer le virement des montants suivants du crédit affecté à la confection des trottoirs permanents des rues ci-dessous mentionnées:

Angle Nord-ouest des rues Marie-Anne et Papineau	\$424.00
Côté Est de la rue Charlevoix, de la rue Centre à la rue Saint-Charles	760.00
Vis-à-vis les Nos 794 jusqu'à 852 rue Chaussé	600.00

et d'appliquer ces montants au paiement du coût de la pose des trottoirs permanents en dalles et goudron aux endroits suivants:

Côté Est de la rue Saint-Hubert, de la rue Rachel au Nos 871 et 875	\$424.00
Côté Ouest de la rue Charlevoix, de Centre à Saint-Charles	760.00
Côté Nord de la rue DeMontigny, de la rue Iberville à la rue Poupart	600.00

le tout conformément aux dispositions de la Charte et de ses amendements. La moitié du coût devant être payé par les propriétaires et l'autre moitié par la Ville, dans chaque cas.

REQUETES, ETC.

15.—Soumise une lettre de M. L. G. Glass, avocat, au nom de la "Powell Paving Co." au sujet de la permission par elle demandée, de construire, à ses propres frais, 1,000 verges d'un pavage breveté, et au cas où ce pavage satisfait la Ville, cette dernière devant en payer le coût, à raison de \$2.25 la verge carrée.

Sur proposition de M. l'échevin Giroux, il est *Résolu*: De soumettre la question au Département en Loi, lui demandant de dire si la Ville a le droit d'adjuger

expended balances of the following appropriations for permanent sidewalks, viz:

West side of St. Matthew, lane North of Dorchester to Ste. Catherine streets	\$214.68
St. Matthew street, West side lane to Dorchester st.	138.14
Robillard, corner St. André	299.15
Mentana street, opposite No. 155 to 171	124.51
Mary Ann street North side Berri to Rivard	134.73
Mary Ann st., South side Lasalle to Garnier	45.30
Ontario street, No. 941 to 943	80.21
Windsor st., East side, from St. James to St. Antoine streets	600.00
No. 105 Mackay street	30.42
	\$1,667.14

and that the same be applied to complete the undermentioned permanent sidewalks constructed in 1905-1906, viz:

McGregor street, opposite No. 6	\$17.41
Sherbrooke street, South side Guy to St. Matthew	15.72
Aqueduct st. North-east corner of Notre-Dame st.	9.77
Beaudry street, No. 333 to 335	4.26
Chambord st. East side Mt. Royal av. South	43.33
Mount-Royal av. South side St. Denis st. West	2.31
Notre-Dame st. opp. St. Ann's Cotton Mills	137.69
Visitation street, No. 272 to 278	25.86
Visitation st. Ontario st. to No. 354a	109.45
Notre-Dame st. Cad. No. 90 East of Marlborough	80.13
Logan st. S. E. corner of Dufresne st.	30.67
Chomédy st. W. side from St. Catherine st. to end of Church street	101.13
Dorion st. S. E. corner of DeMontigny st.	81.11
Mentana st. W. side from No. 304 to Rachel st.	360.65
Notre-Dame st. N. W. corner of St. Marguerite st.	39.72
Ste. Catherine st. N. W. corner of Chomédy st.	194.02
Mentana st. from Duluth to No. 302	413.91
	\$1,667.14

14.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that the following amounts be varied from the appropriation granted for the construction of permanent sidewalks in the under-mentioned streets:

North-west corner of Mary Ann and Papineau	\$424.00
East side of Charlevoix, from Centre to St. Charles streets	760.00
Opposite Nos. 794 to 852 Chaussé street	600.00

and that the same be applied to defray the cost of laying permanent sidewalks with flags and coal tar at the following places:

East side of St. Hubert, from Rachel to No. 871 and 875	\$424.00
West side of Charlevoix, from Centre to St. Charles streets	760.00
North side of DeMontigny, from Iberville to Poupart streets	600.00

the whole in conformity with the City Charter and amendments. One half of the cost is payable by the proprietors, and the other half by the City in each case.

PETITIONS, ETC.

15.—Submitted a letter from Mr. L. G. Glass, advocate, on behalf of the Powell Paving Co. wanting the permission requested to lay, at their own expense, 1,000 yards of a patent pavement, and in the event of the same proving satisfactory to the City, that the City pay for it at the rate of \$2.25 per square yard.

On motion of Ald. Giroux, it was *Resolved*: That the question be referred to Law Department as to whether the City has the right to give a con-

un contrat de plus de \$500 pour un tel essai, sans demander des soumissions?

16.—Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

Résolu: D'autoriser l'inspecteur de la Ville à acheter de M. J. Colas, 25 trappes pour puisards, à raison de \$4 l'une.

17.—Des Commissaires du Port au sujet de l'emmagasinage du matériel de pont devant servir à la construction de la passerelle du quai Victoria par la "Canadian Bridge Co."

Résolu: De prier l'inspecteur de la Ville de répondre à M. J. Kennedy, l'ingénieur en chef de la Commission du Port, et de lui faire savoir que la Ville veut bien lui indiquer un endroit où placer ce matériel, aux frais et aux risques de la "Canadian Bridge Co." sans préjudice aux droits de la Ville.

18.—Soumises les demandes de situation comme assistant ingénieur et dessinateur au service de la Voirie.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

Résolu: De nommer M. E. Fusey assistant ingénieur du service de la Voirie, avec un salaire de \$1,200 par année.

M. l'échevin Lapointe

Propose: De nommer M. T. Hamel, dessinateur.

Pour: Lapointe et Martin—2.

Contre: Leclaire, White, Giroux et O'Connell—4.

La proposition est ainsi négativée.

M. l'échevin Martin

Propose: Que M. E.-M. Longtin soit nommé dessinateur.

Pour: Lapointe, O'Connell et Martin—3.

Contre: Leclaire, White, Giroux et Larivière—4.

Ladite proposition est ainsi négativée.

M. l'échevin White

Propose: Que M. R.-A. Lockerby soit nommé dessinateur.

Pour: White, O'Connell et Martin—3.

Contre: Lapointe, Leclaire, Giroux et Larivière—4.

Ladite proposition est ainsi négativée.

M. l'échevin White

Propose: Que M. G.-S. Hird soit nommé dessinateur.

Pour: White et O'Connell—2.

Contre: Lapointe, Leclaire, Giroux et Martin—4.

Ladite proposition est négativée.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est

Résolu: De nommer M. A.-A. Bélanger, dessinateur du service de la Voirie, avec un salaire de \$1,000 par année.

Résolu: Que M. T. Blais soit nommé temporairement ingénieur mécanicien aux ateliers de l'avenue DeLorimier, avec un salaire de \$15 par semaine, ledit salaire devant être pris sur le salaire de M. J. Rousseau.

Ajournement.

RAOUL BOLTE,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 8 octobre

Son Honneur le maire H.-A. Ekers occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Clearihue, Levy, Major, Degenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, L.-A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houllé, Guay, David et Roy.

REQUETES, ETC.

1.—De MM. Bélanger, Lacroix & Riel, et de "J.-W. Harris Co. Ltd." demandant la permission d'ériger des chaudières et machines à vapeur.

2.—De propriétaires de la rue Guy, s'opposant à la construction d'un garage pour automobiles sur la dite rue.

tract for over \$500 for such a test without calling for tenders.

16.—On motion of Ald. Leclaire, it was

Resolved: That the City Surveyor be authorized to purchase, from Mr. J. Colas, 25 traps for gullies, at \$4.00 each.

17.—From Harbour Commissioners anent the storing of bridge material for the construction of Victoria Pier foot bridge by the Canadian Bridge Company.

Resolved: That the City Surveyor be requested to answer the letter of Mr. J. Kennedy, chief engineer of the Harbour Commissioners, and inform him that the City is willing to provide a place where the same may be stored, at the cost and risk of the Canadian Bridge Company, without prejudice as to the rights of the City.

18.—Submitted applications for the position as assistant civil engineer and draughtsman on the staff of the Road Department.

On motion of Ald. Leclaire, it was

Resolved: That Mr. E. Fusey be appointed assistant engineer for the Road Department, with a salary of \$1,200 per annum.

Ald. Lapointe

Moved: That Mr. T. P. Hamel be appointed draughtsman.

Yeas: Lapointe and Martin—2.

Nays: Leclaire, White, Giroux and O'Connell—4.

So the said motion was lost.

Ald. Martin

Moved: That Mr. E. M. Longtin be appointed draughtsman.

Yeas: Lapointe, O'Connell and Martin—3.

Nays: Leclaire, White, Giroux and Larivière—4.

The said motion was thus voted in the negative.

Ald. White

Moved: That Mr. R. A. Lockerby be appointed draughtsman.

Yeas: White, O'Connell and Martin—3.

Nays: Lapointe, Leclaire, Giroux and Larivière—4.

The said motion was thus voted in the negative.

Ald. White

Moved: That Mr. G. S. Hird be appointed draughtsman.

Yeas: White and O'Connell—2.

Nays: Lapointe, Leclaire, Giroux and Martin—4.

So the said motion was lost.

On motion of Ald. Leclaire, it was

Resolved: That Mr. A. A. Bélanger be appointed draughtsman for the Road Department, with a salary of \$1,000 per annum.

Resolved: That Mr. T. Blais be appointed temporary mechanic engineer at DeLorimier avenue shops, with a salary of \$15 per week. Said salary to be taken from Mr. J. Rousseau's salary.

Ajourned.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of Monthly Meeting held the 8th of October.

His Worship the Mayor H. A. Ekers, in the chair.

Present: Ald. Payette, Larivière, Proulx, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, L. A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houllé, Guay, David and Roy.

PETITIONS, ETC.

1.—From Messrs. Bélanger, Lacroix & Riel, and from the J. W. Harris Co. Ltd., for leave to instal steam boilers and engines.

2.—From land owners on Guy street, objecting to the erection of a garage for automobiles on said street.

Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

3.—Du Département en Loi au sujet du rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet d'accepter de M. A. Champagne une rue dans le quartier Sainte-Marie.

Renvoyée à la Commission de la Voirie.

4.—Du Département en Loi, au sujet du privilège de demander le renvoi à une prochaine séance, de rapports soumis au Conseil pour la première fois.

Déposée aux archives.

5.—Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

Résolu: De prier le greffier de la Ville d'inscrire dans les minutes des assemblées du Conseil, le nom de tout échevin demandant que soit renvoyé à une prochaine séance l'étude d'une question soumise au Conseil.

RAPPORTS

6.—De la Commission des Finances, à l'effet d'ajouter \$100,000 à la taxe scolaire votée pour l'année courante.

7.—De la Commission des Finances, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$1,100, du crédit affecté aux "élections" et d'appliquer le dit montant à la préparation des "listes parlementaires."

8.—De la Commission des Finances, à l'effet de régler certaines réclamations s'élevant à \$1,817.87.

9.—De la Commission des Finances, à l'effet de confirmer le rapport des évaluateurs au sujet des expropriations annuelles de 1906-1907.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

10.—De la Commission des Finances, à l'effet d'accepter l'île Sainte-Hélène du Gouvernement de la Puissance, à certaines conditions.

À la demande de M. l'échevin Ward, la question est différée.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: De donner audit rapport le premier rang sur l'ordre du jour de la prochaine assemblée du Conseil.

11.—De la Commission des Finances, à l'effet de voter \$1,500 au sujet de la revue militaire qui aura lieu le jour d'Actions de grâces.

M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin SADLER

Propose: Que ledit rapport soit reçu et adopté

Le Conseil se partage sur cette proposition.

Pour: Payette, Turner, Sadler, N. Lapointe, Giroux, O'Connell, Ward, J.-B.-A. Martin, Guay.—9

Contre: Larivière, Proulx, Clearihue, Major, Dagenais, Robillard, Gallery, L.-A. Lapointe, Leclaire, Laviolette, Gadbois, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houllé, David, Roy.—20.

Ladite proposition est ainsi négative.

12.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie recommandant la construction de trottoirs permanents dans certaines rues, au coût de \$2,771, payable la moitié par la Ville et l'autre moitié par les propriétaires intéressés.

13.—De la Commission des Finances, souscrivant aux rapports de la Commission de la Voirie, recommandant la construction d'un égout dans la rue Gilford, depuis la rue Cardinal jusqu'au chemin Papineau, à raison de \$4,500, payable \$660 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

14.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie demandant un crédit de \$1,400 pour parachever un égout, en voie de construction, dans la rue Sainte-Marie, \$115 devant être payés par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

15.—De la Commission des Finances souscrivant quant à un item seulement, au rapport de la Commission de la Voirie recommandant la construction de trottoirs permanents.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que le rapport de la Commission de la Voirie tel que amendé par la Commission des Finances, soit reçu et adopté.

Referred to the Fire and Light Committee.

3.—From Law Department anent report of Road Committee to accept a street in St. Mary's ward, from A. Champagne.

Referred to Road Committee.

4.—From Law Department *re* privilege of calling next meeting when reports are submitted to Council for the first time.

Filed of record.

5.—On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. TURNER, it was

Resolved: That the City Clerk be requested to register, in the minutes of the meetings of Council, the name of any alderman asking that consideration of a question submitted to Council, be deferred until next meeting.

REPORTS.

6.—From Finance Committee to add \$100,000 to the school tax voted for the current year.

7.—From Finance Committee to vary \$1,100 from appropriations voted for "elections" and apply same to "parliamentary lists."

8.—From Finance Committee to settle certain claims amounting to \$1,817.87.

9.—From Finance Committee to confirm report of Assessors *re* annual expropriations of 1906-1907.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. SADLER, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

10.—From Finance Committee to accept St. Helen's Island from Dominion Government on certain conditions.

Consideration deferred at the request of Ald. Ward.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

Resolved: That said report be put on the first order of the day at the next meeting of Council.

11.—From Finance Committee to vote \$1,500 in connection with a military review to be held on Thanksgiving day.

Ald. PAYETTE moved, seconded by Ald. SADLER,

"That said report be received and adopted."

The Council divided thereon:

Yeas: Payette, Turner, Sadler, N. Lapointe, Giroux, O'Connell, Ward, J. B. A. Martin and Guay—9.

Nays: Larivière, Proulx, Clearihue, Major, Dagenais, Robillard, Gallery, L. A. Lapointe, Leclaire, Laviolette, Gadbois, Nault, Séguin, M. Martin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houllé, David and Roy—20.

So it passed in the negative.

12.—From Finance Committee concurring in report of the Road Committee recommending the construction of permanent sidewalks in certain streets, at a cost of \$2,771, payable one half by the City and the other half by the interested proprietors.

13.—From Finance Committee concurring in the reports of the Road Committee recommending the construction of a sewer in Gilford street, from Cardinal street to Papineau road, at a cost of \$4,500, payable \$660 by the City and the balance by the interested proprietors.

14.—From Finance Committee concurring in the report of the Road Committee for an appropriation of \$1,400 to complete a sewer, under construction, in St. Mary street, \$115, payable by the City and the balance by the interested proprietors.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

15.—From Finance Committee concurring in one item only, in the report of the Road Committee recommending the construction of permanent sidewalks.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the report of the Road Committee, as amended by that of the Finance Committee be received and adopted.

16.—De la Commission des Finances souscrivant, jusqu'à concurrence de \$4,800 seulement, au rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage demandant un crédit de \$7,500 pour certaines dépenses urgentes.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin LABRECQUE, il est

Résolu: Que le rapport de la Commission ainsi qu'amendé par la Commission des Finances soit reçu et adopté.

17.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement de

(1) \$10,000 du crédit affecté au pavage en blocs de pierre entre la voie des tramways, rue Saint-Jacques, et de l'appliquer à la réparation du pavage dans différentes rues, comme suit:

(2) \$3,000 de certains crédits et l'appliquer à la pose du macadam dans l'avenue des Pins;

(3) \$1,500 de certains crédits et l'appliquer à la réparation de rues macadamisées;

(4) \$400 du crédit affecté aux trottoirs de la rue Garnier, vis à vis les Nos 84 à 106, et d'appliquer ce montant aux trottoirs dans une autre partie de la même rue;

(5) \$500 du nettoyage des égouts et d'appliquer ce montant aux raccordements d'égouts;

(6) \$1,784 du crédit affecté aux trottoirs dans certaines rues et d'appliquer ce montant à la construction de trottoirs permanents dans d'autres rues;

(7) \$1,667.14 de la balance non dépensée du crédit affecté à certains trottoirs permanents et d'appliquer ce montant au parachèvement d'autres trottoirs permanents.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

18.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'ouvrir la rue Gain, quartier Papineau.

19.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de construire un trottoir permanent aux Nos 203 à 217 rue Chambord.

20.—De la Commission de la Voirie, demandant un crédit de \$1,100 à l'effet de parachever l'égout de la rue Saint-Germain.

21.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de construire des trottoirs permanents au coût de \$4,000, dont la moitié payable par la Ville et l'autre moitié par les propriétaires intéressés.

22.—De la Commission de la Voirie demandant un crédit de \$5,000 pour l'arrosage des rues.

23.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de construire un égout dans l'avenue Selkirk, à raison de \$1,272; \$654 payable par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

24.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'opérer le virement du montant de \$2,330 affecté au pavage en blocs de pierre, et d'appliquer ce montant au paiement de la part de la Ville dans la construction de certains trottoirs permanents.

25.—De la Commission de la Voirie demandant qu'ordre soit donné à la "Montreal Street Railway Co." de faire circuler une ligne de tramways sur l'avenue Papineau, depuis la rue Sainte-Catherine jusqu'à la rue Rachel.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté. (MM. les échevins L.-A. Lapointe et Ward dissidents).

26.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'accepter de la municipalité de DeLorimier, la cession de la rue Rachel, à certaines conditions.

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE

Propose: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Et un débat s'engageant, il est convenu

Que ledit rapport soit de nouveau renvoyé à la Commission de la Voirie pour plus ample considération.

27.—De la Commission de Police, à l'effet d'opérer le virement

(1) de \$900 du crédit affecté aux gages des constables pour l'appliquer aux uniformes;

(2) de \$103.27 du crédit affecté aux provisions des prisonniers et l'appliquer au combustible;

(3) de \$113.64 du crédit affecté aux salaires des constables et l'appliquer aux dépenses casuelles.

Sur proposition de M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin SEGUIN, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés. (M. l'échevin Houllé dissident quant au premier item.)

16.—From Finance Committee concurring to the amount of \$4,800 only, in the report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$7,500 for certain urgent expenses.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. LABRECQUE, it was

Resolved: That the report of the Fire and Light Committee as amended by the Finance Committee be received and adopted.

17.—From Road Committee to vary:

(1) \$10,000 from paving blocks between car tracks on St. James street, and apply same to repair pavements in different streets as follows:

(2) \$3,000 from certain appropriation and apply same to macadamize Pine avenue;

(3) \$1,500 from certain appropriation and apply same to repair macadamized streets;

(4) \$400 from sidewalks on Garnier street opposite Nos. 84 to 106, and apply same to sidewalks in another portion of same street;

(5) \$500 from "cleaning sewers and apply same to drain connections."

(6) \$1,784 from sidewalks on certain streets and apply same to construct permanent sidewalks in other streets;

(7) \$1,667.14 from unexpended balance of appropriation for certain permanent sidewalks and apply same to complete other permanent sidewalks.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

18.—From Road Committee to open Gain street in Papineau ward.

19.—From Road Committee to construct a permanent sidewalk opposite Nos. 203 to 217 Chambord street.

20.—From Road Committee for an appropriation of \$1,100 to complete sewer in St. Germain street.

21.—From Road Committee to construct permanent sidewalks at a cost of \$4,000, payable one half by the City and one half by the interested proprietors.

22.—From Road Committee for an appropriation of \$5,000 for watering streets.

23.—From Road Committee to construct a sewer in Selkirk avenue, at a cost of \$1,272; \$654 payable by the City and the balance by the interested proprietors.

24.—From Road Committee to vary \$2,330 from paving blocks and apply same to pay City's share of certain permanent sidewalks.

25.—From Road Committee to order the Montreal Street Railway Company to operate a line of street cars on Papineau avenue, from Ste. Catherine to Rachel streets.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. GIROUX, it was

Resolved: That said report be received and adopted. (Ald. L. A. Lapointe and Ward dissenting.)

26.—From Road Committee to accept Rachel street, from the municipality of DeLorimier on certain conditions.

Ald. LARIVIERE moved, seconded by Ald. CLEARIHUE, "That said report be received and adopted,"

And a debate arising, it was agreed.

That said report be referred back to the Road Committee for further consideration.

27.—From Police Committee to vary:

(1) \$900 from "constables wages" to "uniforms";

(2) \$103.27 from "provision for prisoners" to "fuel";

(3) \$113.64 from "constables wages" to "contingencies."

On motion of Ald. PROULX, seconded by Ald. SEGUIN, it was

Resolved: That said reports be received and adopted. (Ald. Houllé dissenting on the first item.)

28.—De la Commission de Police demandant un crédit de \$400 pour le service secret.

Renvoyé à la Commission des Finances.

29.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage:

(1) à l'effet de permettre à M. T. Saint-Germain d'ériger une chaudière à vapeur et d'ouvrir une cour à bois au No 85 de la rue Saint-Ferdinand;

(2) à l'effet de permettre à la "Terminal Warehouse & Cartage Co." d'ériger une machine à vapeur et une chaudière au No 30, rue des Soeurs Grises;

(3) à l'effet de permettre à M. G. Sorgius d'ériger une machine et une chaudière à vapeur au No 35 de la rue Rivard;

(4) pour permettre à M. A. Longpré d'ériger une chaudière et une machine à vapeur au No 541 de la rue Frontenac;

(5) pour permettre à la Canadian Rubber Co. d'agrandir leur établissement sur le square Papineau.

Sur proposition de M. l'échevin DUQUETTE, appuyé par M. l'échevin MERCIER, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

30.—De la Commission des Incendies et de l'Eclairage demandant l'autorisation de payer une assurance de \$600 aux héritiers légaux de feu Adélar Asselin, pompier.

Renvoyé à la Commission des Finances.

32.—De la Commission de l'Aqueduc demandant un crédit de \$12,000 à l'effet de poser des tuyaux, des maîtresses-conduites et des services d'eau.

Renvoyé à la Commission des Finances.

33.—De la Commission des Marchés demandant un crédit de \$2,000, à l'effet d'enlever la balance publique de Sainte-Cunégonde et de la replacer dans un autre endroit.

Renvoyé à la Commission des Finances.

34.—De la Commission de l'Incineration demandant un crédit (1) de \$450 pour l'installation d'une borne-fontaine aux écuries de l'Est et d'une autre aux écuries de l'Ouest; (2) pour placer un téléphone aux écuries de l'Est, rue Fullum.

Renvoyé à la Commission des Finances.

35.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet de permettre à

(1) Meldrum Bros. de construire une écurie au No 60 de la rue King;

(2) M. Georges Vandelac, de construire une écurie à l'angle des rues Cadieux et Rachel;

(3) M. Jaslow de construire une écurie sur la rue Charlotte.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

36.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques au sujet de l'état dangereux de certains dépotoirs.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

37.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques recommandant la construction d'égouts

(1) dans la rue Sherbrooke, depuis l'extrémité de l'égout actuel jusqu'à une distance de 50 pieds vers l'Ouest;

(2) dans la rue Boyer, entre les rues Beaubien et Comte.

Renvoyés aux Commissions de la Voirie et des Finances.

38.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques demandant un crédit de \$200 en rapport avec la fermeture des bains publics.

Renvoyé à la Commission des Finances.

AVIS DE MOTIONS

39.—De M. l'échevin Gallery, à l'effet d'annuler la résolution nommant une commission spéciale au sujet des traverses à niveau, et de nommer une nouvelle commission.

40.—De M. l'échevin Gadbois, à l'effet de faire adopter une règle du Conseil au sujet du droit de demander le "next meeting".

41.—De M. l'échevin Proulx, à l'effet d'amender le règlement No 74.

42.—De M. l'échevin Dagenais, à l'effet d'amender le règlement No 268.

43.—De M. l'échevin Labrecque, à l'effet de nommer une nouvelle Commission permanente.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBILARD, il est

Résolu: Que les membres du Conseil ont appris avec un profond regret le décès de l'ex-échevin Euclide Mathieu

28.—From Police Committee for an appropriation of \$400 for "secret service."

Referred to the Finance Committee.

29.—From Fire and Light Committee:

(1) to allow T. Saint-Germain to erect a boiler and open wood yard at No. 69 to 85 St. Ferdinand street;

(2) to allow Terminal Warehouse & Cartage Co. to erect a steam engine and boiler at No. 30 Grey Nun street;

(3) to allow Mr. G. Sorgius to erect a steam engine and boiler at No. 35 Rivard street;

(4) to allow Mr. A. Longpré to erect a steam engine and boiler at No. 541 Frontenac street;

(5) to allow the Canadian Rubber Co. to erect an extension in Papineau square.

On motion of Ald. DUQUETTE, seconded by Ald. MERCIER, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

30.—From Fire and Light Committee anent letter of Messrs. Vipond & Vipond offering to supply gas and electricity at reduced rates.

On motion of Ald. DUQUETTE, seconded by Ald. LAVIOLETTE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

31.—From Fire and Light Committee to pay insurance of \$600 to heirs of late fireman Adélar Asselin.

Referred to the Finance Committee.

32.—From Water Committee for an appropriation of \$12,000 for pipe laying mains and services.

Referred to the Finance Committee.

33.—From Market Committee for an appropriation of \$2,000 to remove St. Cunégonde public scale to another site.

Referred to the Finance Committee.

34.—From Incineration Committee for an appropriation: (1) of \$450 to instal one hydrant at the eastern stables, and one at the western stables; (2) to instal a telephone at the eastern stables on Fullum street.

Referred to the Finance Committee.

35.—From Hygiene and Statistics Committee to allow:

(1) Meldrum Bros. to erect a stable at No. 60 King st.

(2) Geo. Vandelac to erect a stable, corner Cadieux and Rachel streets;

(3) M. Jaslow, to erect a stable on Charlotte street.

On motion of Ald. DAGENAI, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

36.—From Hygiene and Statistics Committee re dangerous condition of certain dumps.

On motion of Ald. DAGENAI, seconded by Ald. O'CONNELL, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

37.—From Hygiene and Statistics Committee recommending the construction of sewers:

(1) in Sherbrooke street, from end of existing sewer to a distance of 50 feet westwards;

(2) in Boyer street between Beaubien and Comte streets.

Referred to the Road and Finance Committees.

38.—From Hygiene and Statistics Committee for an appropriation of \$200 in connection with the closing of public baths.

Referred to the Finance Committee.

MOTIONS.

39.—By Ald. Gallery to repeal resolution appointing special committee re level crossings, and to appoint a new committee.

40.—By Ald. Gadbois, for a rule of Council re right of calling "next meeting."

41.—By Ald. Proulx, to amend by-law No. 74.

42.—By Ald. Dagenais, to amend by-law No. 268.

43.—By Ald. Labrecque, to appoint a new permanent committee.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBILARD, it was

Resolved: That the members of this Council have learned with deep regret of the demise of ex-Ald. Euclide Mathieu

qui a représenté pendant plusieurs années le quartier Est au Conseil municipal de Montréal;

Que les membres de ce Conseil désirent exprimer leur sincère sympathie à la famille si cruellement éprouvée.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

Résolu: Que M. H. Beaugrand qui vient de mourir est un ancien maire de Montréal, dont les membres de ce Conseil et les citoyens de Montréal n'ont pas oublié les services;

Que dans sa carrière municipale comme dans sa vie de journaliste et d'homme public, il a déployé une énergie et une intelligence peu ordinaires et a donné la preuve de ce que pouvait faire la volonté unie au talent, et que les membres de ce Conseil se joignent à sa famille et à ses amis pour regretter sa mort.

Qu'une copie de cette résolution soit transmise à la famille du défunt.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE,

Le Conseil s'ajourne.

L.-O. DAVID,

Greffier de la Ville.

JULES CREPEAU,

Sous-greffier de la Ville.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 9 octobre

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, Giroux, O'Connell et J.-B.-A. Martin.

SOUSSION

1.—De "The John McDougall Caledonian Iron Works Co. Limited," de construire une pompe "centrifugal" pour le système d'égouts du quartier Saint-Henri, à raison de \$2,120.00.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville, avec prière de préparer un rapport.

DELEGATIONS

2.—M. F.-L.-C. Bond, ingénieur de la Compagnie du chemin de fer du Grand-Tronc, se présente devant la Commission, accompagné de M. Hamilton, représentant de la "Simonds Canada Saw Co. Ltd" et soumet un nouveau plan modifié, au sujet de la demande de la Compagnie du Grand-Tronc, de poser des voies de service, à travers l'avenue Ste-Elizabeth, et le long de l'avenue Acorn.

Question différée, en attendant le consentement par écrit, des propriétaires que doit affecter la voie projetée.

3.—A la demande de M. l'échevin HOULÉ, il est
Résolu: De présenter de nouveau au Conseil le rapport demandant l'autorisation de construire un égout dans la rue Cowan, depuis la rue Saint-Zotique jusqu'à la rue Comte, vu que cette partie de rue est maintenant la propriété de la Ville.

4.—M. J.-A. Choquette se présente devant la Commission et demande que la rue Fabre, au Nord de l'avenue Mont-Royal, soit macadamisée et qu'on y construise des trottoirs en bois.

Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est
Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un rapport.

5.—Sur proposition de M. l'échevin Leclaire, il est
Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé de construire à la journée, l'égout de la rue Gilford, depuis la rue Cardinal jusqu'à l'avenue Papineau.

6.—M. l'échevin Gadbois se présente devant la Commission, et attire l'attention de cette dernière sur la pose de la pierre éméritique sur l'avenue Hôtel-de-Ville, par les entrepreneurs; en admettant l'excellence des trottoirs, il demande que les entrepreneurs qui ont obtenu le contrat pour la pose, se conforment aux devis.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de faire rapport.

REQUETES, ETC.

7.—De M. P.-E. Beaudry, agent de la "Continuous Snow Melting Oven," demandant la permission de faire une nouvelle expérience du fourneau à fondre la neige, dans le clos de l'avenue DeLorimier.

Permission accordée.

who represented for several years the East ward in the City Council of Montreal;

That they desire to express to the family of the deceased their sincere sympathy in their sad bereavement.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. TURNER, it was

Resolved: That in view of the death of Mr. H. Beaugrand, former mayor of Montreal, whose services the members of this Council and the citizens have not forgotten;

That in his municipal career, and also as a journalist and a public man, he displayed much energy and intelligence, and showed what a firm will, united with talent, could achieve, and that the members of this Council deeply regret his demise;

That a copy of this resolution be transmitted to the family of deceased.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,

City Clerk.

JULES CREPEAU,

Asst. City Clerk.

ROAD COMMITTEE

Report of Meeting held the 9th of October.

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclaire, Giroux, O'Connell and J. B. A. Martin.

TENDER.

1.—From the John McDougall Caledonian Iron Works Co., Limited, to construct a centrifugal pump for the sewage system in St. Henry ward, at the cost of \$2,120.

Referred to the City surveyor for report thereon.

DELEGATIONS.

2.—Mr. F. L. C. Bond, engineer of the Grand Trunk Railway Co., appeared before the Committee with Mr. Hamilton, on behalf of the Simonds Canada Saw Co., Ltd., and submitted a new modified plan, concerning the Grand Trunk's demand, for the laying of tracks across St. Elizabeth avenue and along Acorn avenue.

Consideration deferred, awaiting the written consent of the proprietors of the locality where the proposed line will pass.

3.—At the request of Ald. Houlé, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that a sewer be laid in Cowan street, from St. Zotique to Comte street, as that portion of the street is now civic property.

4.—Mr. J. A. Choquette appeared before the Committee, and asked that Fabre street, north of Mount-Royal avenue, be macadamized, and that wooden sidewalks be constructed in said street.

On motion of Ald. Leclaire, it was

Resolved: That the City surveyor be requested to report thereon.

5.—On motion of Ald. Leclaire, it was

Resolved: That the City surveyor be authorized to construct, by day work, the sewer on Gilford street, from Cardinal street to Papineau Avenue.

6.—Ald. Gadbois drew the attention of the Committee, to the emeritic stone laid on City Hall avenue, by a contractor. Although the material was very good, it was not laid in conformity with the specification.

Resolved: That the City surveyor be requested to report thereon.

PETITIONS, ETC.

7.—From Mr. P. E. Beaudry, agent for the Continuous Snow Melting Oven, asking to be allowed to once more test his oven, in the De Lorimier Avenue yard.

Granted.

8.—De la "Stinson-Reeb Builders' Supply Company Ltd." au sujet de la plainte formulée sur la qualité des briques livrées par la Compagnie.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville, avec prière de faire exécuter le contrat de la compagnie suivant les devis et de faire rapport si les briques molles livrées par la compagnie ont été payées.

9.—De la Banque Provinciale du Canada, demandant la permission de construire une voûte sous le trottoir, en face de sa propriété, au No 9, Place d'Armes.

Résolu: Que permission soit accordée à la Banque Provinciale au Canada de construire une voûte sous le trottoir, en face de sa propriété, au No 9, Place d'Armes, conformément au règlement 49 et ses futurs amendements; qu'un acte notarié soit préparé en conséquence, et que Son Honneur le Maire et le greffier de la Ville soient autorisés à le signer au nom de la Ville.

RAPPORTS

10.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, recommandant la construction d'un égout dans la rue Sherbrooke, depuis la rue Saint-Dominique jusqu'à une distance de 50 pieds vers l'Ouest.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville pour un estimé, et que M. S. Howard, sous-inspecteur de la Ville soit prié de soumettre son opinion sur l'utilité dudit égout.

11.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, recommandant la construction d'un égout dans la rue Boyer, depuis la rue Beaubien jusqu'à la rue Comte.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville pour un estimé.

12.—De M. F.-X. Rousseau, contremaître de la Division Est, demandant que la "Montreal Street Railway" soit priée de faire poser deux puisards, un chaque voie, vis-à-vis le No 450, rue Amherst.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit requis de donner avis à la "Montreal Street Railway Co." de poser deux puisards, un chaque voie en face du No 450, rue Amherst.

13.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la requête demandant la construction d'un égout dans la rue Sheppard, entre les rues Amity et Hochelega.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation de construire un égout dans la rue Sheppard, depuis la rue Hochelega jusqu'à la rue Amity, et sur la rue Amity, jusqu'à la rue Dufresne, et sur la rue Dufresne jusqu'à la rue Larivière.

14.—De l'inspecteur de la ville, au sujet de la requête demandant la construction d'un égout dans la rue Chestnut, depuis la rue Saint-Antoine jusqu'à une distance de 400 pieds vers le Sud.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation de construire un égout dans la rue Chestnut, depuis la rue Saint-Antoine jusqu'à une distance de 400 pieds vers le Sud.

15.—**Résolu:** Qu'une sous-commission composée de MM. les échevins N. Lapointe, Leclaire et Martin soit nommée afin de s'aboucher avec M. J.-E. Vanier, au sujet du contrat existant entre ce dernier et l'ancienne municipalité de Saint-Henri (aujourd'hui quartier Saint-Henri) pour l'exécution des travaux d'égouts, afin d'en arriver à une entente finale entre M. Vanier et la ville de Montréal.

16.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de l'assiduité du dessinateur en chef du département.

Renvoyé de nouveau à l'inspecteur de la Ville, afin de donner de plus amples informations.

17.—Soumis le rapport de la Voirie, renvoyé du Conseil, accordant à la "Montreal Street Railway" la permission de poser une voie de raccordement sur la rue Saint-Thomas.

Résolu: Que le secrétaire soit prié d'envoyer à la compagnie une copie de la résolution du Conseil, en date du 1er octobre 1906.

18.—Soumise une opinion du Département en Loi, au sujet du rapport présenté au Conseil, recommandant d'accepter l'offre de cession de M. Champagne pour l'ouverture d'une rue projetée de la rue Larivière à la rue Dufresne.

Déposée sur le bureau.

19.—Soumis le rapport de la Voirie, renvoyé du Conseil, au sujet de la cession d'une partie de la rue Rachel et partie de l'avenue DeLorimier à la municipalité du village DeLorimier.

Résolu: De présenter de nouveau au Conseil le rapport recommandant seulement de céder à la municipalité du village de DeLorimier une partie de la rue Rachel ainsi que la partie de l'avenue DeLorimier, qui se trouvent dans

8.—From the Stinson-Reeb Builders' Supply Company, Ltd., anent the complaint made as to the quality of bricks delivered by the Company.

Referred to the City surveyor, with instructions to see that the Company complies with the specifications, and to state whether the soft bricks, delivered by the Company, have been paid for.

9.—From the Provincial Bank of Canada, asking that permission be given them to construct a vault under the sidewalk in front of their property, at No. 9, Place d'Armes Square.

Resolved: That permission be granted to the Provincial Bank of Canada to construct a vault under the sidewalk, in front of their property, No. 9 Place d'Armes Square, in conformity with by-law 49 and future amendments, and that a notarial deed be drafted accordingly; and that the Mayor and the City Clerk be authorized to sign same on behalf of the City.

REPORTS.

10.—From the Hygiene and Statistics Committee recommending that a sewer be constructed in Sherbrooke street, from St. Dominique to a distance of 50 feet westwards.

Referred to the City surveyor for an estimate and that Mr. S. Howard, assistant-City surveyor, be requested to report on the utility of said sewer.

11.—From the Hygiene and Statistics Committee recommending that a sewer be laid in Boyer street, from Beaubien to Comte street.

12.—From Mr. F. X. Rousseau, foreman of the Eastern Division, asking that the Montreal Street Railway Co. be requested to place two gullies, one on for each track, opposite No. 450, Amherst street.

Resolved: That the City surveyor be requested to notify the Montreal Street Railway Co. to place two gullies, one for each track, opposite No. 450 Amherst street.

13.—From the City surveyor anent the petition asking that a sewer be laid in Sheppard street, between Amity and Hochelega streets.

Resolved: That a report be made to Council recommending that a sewer be laid in Sheppard street, from Hochelega to Amity street, and on Amity street to Dufresne street, and on Dufresne street to Larivière street.

14.—From the City surveyor anent the petition asking that a sewer be laid in Chestnut street, from St. Antoine street to a distance of 400 feet southwards.

Resolved: That a report be made to Council asking authority to lay a sewer in Chestnut street, from St. Antoine to a distance 400 feet southwards.

Resolved: That a sub-committee composed of Ald. N. Lapointe, Leclaire and Martin be appointed to meet with Mr. Vanier anent the existing contract, between the latter and the ex-municipality of St. Henry, (now St. Henry ward), for the sewers to be laid in said ward, in order that they may come to a final agreement, between Mr. Vanier and the City of Montreal.

16.—From the City surveyor anent the attendance of the Chief City draughtsman of the department.

Referred back to the City surveyor for further information.

17.—Submitted the Road Committee's report, referred back from Council, (which granted the "Montreal Street Ry." permission to lay a connecting track on St. Thomas street).

Resolved: That the secretary be instructed to send the Company a copy of the resolution adopted by Council on the 1st October 1906.

18.—Submitted an opinion from the Law Department anent the report, submitted to Council, recommending that Mr. Champagne's offer, re opening of proposed Larivière street to Dufresne street, be accepted.

Laid on the table.

19.—Submitted the Road Committee's report, referred back from Council, anent the cession by the City of a portion of Rachel street and of a part of De Lorimier Avenue to the Municipality of the Village of De Lorimier.

Resolved: That a report be once more made to Council, recommending that only a part of Rachel street, and the part of De Lorimier Avenue, situated within the limits of said municipality, be ceded to the municipality of the

les limites de ladite municipalité, pourvu que cette dernière accepte entièrement la responsabilité du maintien et de l'entretien et le contrôle absolu des parties de rues en question, et ce, aux conditions adoptées par cette Commission en date du 2 octobre 1906.

20.—Soumis des estimés pour la confection de trottoirs permanents.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport dans chaque cas, recommandant la construction de trottoirs permanents, conformément aux dispositions de la Charte et de ses amendements, sur les rues suivantes:

Endroit	Nature du matériel	Quote-part des propriétaires	Quote-part de la ville
Coin Sud-est de la rue Lagaucheti�re et St-Denis.....	Dalles et goudron	\$ 135	135 00
Coin Sud-Ouest des rues St Cuthbert et St-Laurent	"	68	68 00
Coin Nord-ouest des rues Berri et St-Frs. de Sales.....	Asphalte	58½	58 50
No 150 rue St-Luc.....	Dalles et goudron	43	43 00

21.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant la construction de trottoirs permanents, conformément aux dispositions de la Charte et de ses amendements, sur les rues suivantes:

No 10 � 22 rue Durocher.....	Ciment	\$ 143	\$ 143
No 83 Durocher.....	Asphalte	�0	50
Coin Nord-Est des rues Aylwin et Notre-Dame et jusqu'au No 9 rue Aylwin.....	Dalles et goudron	275	275
No 651 � 679 (moins les Nos 657 et 659) rue du Grand Tronc.....	"	195	195
Nos 166 rue Ropery.....	"	42	42
Nos 167 � 171 Ste-Elizabeth.....	"	70	70
Coin Nord est des rues S.e-Catherine et Darling.....	"	225	225
Nos 62 � 63 Joliette.....	"	45	45
Nos 24 � 31 Aylwin.....	"	70	70
		\$1,115	\$1,115

Ajournement.

RAOUL BOLTE,
Secrétaire.

COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 10 octobre

Sont présents: MM. les  chevins Proulx, président, Bumbray, Roy, Séguin, Martin, Gallery et Stearns.

1.—Une délégation de barbiers est entendue au sujet de la fermeture des salons de toilette le dimanche, et invite les membres de la Commission à assister à une assemblée de leur association, dimanche, le 14 courant.

2.—M. l' chevin Gadbois présente une délégation du Club Politique et Littéraire Laurier, qui se plaint du fait qu'une quarantaine d'assauts ont été commis sur les Juifs, et demande d'augmenter le nombre des constables dans le district de police No 4.

M. P. Bercovitch, aviseur légal du club, promet de fournir au surintendant de Police tous les renseignements voulus.

3.—Soumise et lue une lettre de M. A.-T. Gauthier, chef de bureau à la Cour du Recorder, concernant l'opportunité de nommer un hussier en chef pour la Cour du Recorder.

Soumises les demandes de MM. Larochelle et Lacasse pour ladite position.

Sur proposition de M. l' chevin Séguin, il est

R. solu: De nommer M. F.-X. Larochelle, huissier en chef de la Cour du Recorder, sujet à l'examen, tel que pourvu à la clause 142 des *Règles du Conseil*; mais sous le contrôle du chef du bureau de ladite Cour du Recorder.

4.—Sur proposition de M. l' chevin Gallery, il est

Résolu: De nommer le constable No 182, W.-L. Grandchamp, secrétaire privé du surintendant Campeau.

5.—Soumise une requisition pour uniformes d'hiver, s'élevant à \$4,746.75.

Village of De Lorimier; provided the latter shall accept the whole responsibility of maintaining and repairing, and have the absolute control over parts of streets in question, and upon the conditions adopted by this Committee the 2nd October 1906.

20.—Submitted estimates for the construction of permanent sidewalks.

Resolved: That a report be made to Council, in each case, recommending the construction of permanent sidewalks, in conformity with the provisions of the City Charter and amendments, in the following streets:

Location	Material	Proprietors' Share	City's Share
S. E. corner of Lagaucheti�re and St. Denis streets.....	Flags and coaltar	\$ 135	135 00
S. W. corner of St. Cuthbert and St. Lawrence streets.....	"	68	68 00
N. W. corner of Berri and St. Frs de Sales	Asphalt	58½	58 50
No. 150 St. Luke street.....	Flags and coaltar	43	43 00

21.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that permanent sidewalks be constructed, in conformity with the provisions of the City Charter and amendments on the following streets:

Nos. 10 to 23 Durocher	Cement	\$ 143	\$ 143
No. 83 Durocher	Asphalt	50	50
N. E. corner of Aylwin and N. Dame to No. 9 Aylwin street.....	Flags and Coaltar	275	275
Nos 651 to 679 (except Nos. 657 and 659) Grand Trunk street.....	"	195	195
No. 166 Ropery street	"	42	42
No. 167 to 171 St. Elizabeth.....	"	70	70
N. E. corner of St. Catherine and Darling streets.....	"	225	225
Nos 62 to 66 Joliette.....	"	45	45
Nos 24 to 34 Aylwyn.....	"	70	70
		\$1,115	\$1,115

Adjourned.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

POLICE COMMITTEE

Report of Meeting held the 10th of October.

Present: Ald. Proulx, chairman, Bumbray, Roy, Séguin, Martin, Gallery and Stearns.

1.—A delegation of barbers, anent the closing of barber-shops on sundays, was heard and an invitation was extended to the members of this Committee to attend a meeting of their association on Sunday, the 14th inst.

2.—Ald. Gadbois then introduced a delegation from the Laurier Political and Literary Club, who complained that some forty assaults had recently been committed upon Jews, and asked that the number of policemen be increased in No. 4 police district.

Mr. P. Bercovitch, legal adviser of the Club, promised to give all the required information to the Superintendent of Police.

3.—Submitted and read a letter from Mr. A. T. Gauthier, head clerk of the Recorders Court, concerning the advisability of appointing a chief of bailiff at the Recorder's Court.

Submitted also applications from Messrs. Larochelle & Lacasse for said position.

On motion of Ald. Séguin, it was

Resolved: That, subject to an examination, as provided for in clause 142 of the Rules of Council, Mr. F. X. Larochelle be appointed chief bailiff at the Recorder's Court; but under the control of the head clerk of said Recorder's Court.

4.—On motion of Ald. Gallery, it was

Resolved: That No. 182, constable M. L. Grandchamp, be named private secretary to superitendent Campeau.

5.—A requisition for winter uniforms amounting to \$4,746.75 was submitted.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit à cet effet.

6.—Soumise une demande du quartier-maître demandant qu'un téléphone Bell soit placé dans son bureau.

Résolu: De prier la sous-commission de l'Hôtel de Ville de faire droit à cette demande.

7.—M. le président attire l'attention de la Commission sur le fait que des changements dans le bureau de la Cour du Recorder ont été commencés et se sont presque terminés sans que cette Commission qui aurait dû surveiller ces travaux, ait même été consultée. La conséquence en est que les employés ont moins d'espace, à raison du fait que le bureau des licences a été placé dans cette même pièce.

Résolu: De transmettre ces remarques de M. le président à la sous-commission de l'Hôtel de Ville afin de protester contre la manière d'agir de ladite sous-commission.

Ajournement.

JOHN-J. BARRY,
Secrétaire.

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 10 octobre

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Turner, Bumbray, Ward, Guay, Séguin et Martin.

1.—Soumise et lue une lettre de M. J.-D. Lévesque, locataire de l'étal No 23, du marché Bonsecours, rue des Commissaires, demandant la permission de remettre son étal.

Soumise et lue une lettre de M. Elie Charbonneau, demandant à louer l'étal en question, aux conditions ordinaires, soit \$6.00 par semaine.

Sur proposition de M. l'échevin Guay, il est

Résolu: D'acquiescer à la demande de M. E. Charbonneau, aux conditions spécifiées.

Etant de nouveau discutées les requêtes de MM. A. Shippel et N. Ritchot, locataires du marché Saint-Laurent, au sujet de la remise et de la location de l'étal No 11, partie des trois étaux occupés par ledit M. Shippel.

A ce sujet, le surintendant donne, dans son rapport, les dimensions des étaux en question, qui permettent ainsi, sans inconvénient, la construction d'une glacière dans l'étal No 11 en question.

M. l'échevin Guay attire de nouveau l'attention de la Commission sur le fait que, selon les règlements, l'étal en question n'a pas encore été mis en location.

Le surintendant informe alors la Commission que ledit M. Shippel ne s'est pas encore conformé à l'avis qui lui a été donné, par résolution adoptée le 3 octobre courant, lui enjoignant d'ouvrir ses étaux dans un délai de huit jours.

M. l'échevin Ward propose en conséquence, et il est

Résolu: Que si ledit M. Shippel ne consent pas immédiatement à ouvrir ses étaux, le surintendant sera autorisé à prendre des procédures judiciaires à l'effet de faire annuler le bail consenti entre la Ville et ledit M. Shippel, pour les étaux Nos D, 10 et 11 dudit marché Saint-Laurent, et que, sur la décision de la Cour en faveur de la Ville, le surintendant sera autorisé à mettre en location les étaux en question et à les louer aux meilleures conditions possibles; et que, dans le cas où ledit M. Shippel consentirait immédiatement à ouvrir ses étaux, sa résignation comme locataire de l'étal No 11 en question, soit reçue et acceptée et que ledit étal No 11, partie de ses trois étaux, soit mis en location et loué de la manière spécifiée dans cette résolution.

2.—Soumise et lue une requête de MM. A.-J. Hart, et Simard et Giroux, se plaignant de l'absence d'un passage, vis-à-vis leurs étaux du marché Bonsecours, situés sur la rue des Commissaires.

Résolu: De référer cette question au surintendant avec prière de remédier à l'inconvénient signalé.

Le surintendant fait rapport que M. A.-J. Hart, locataire des étaux Nos 13, 14 du marché Bonsecours, rue des Commissaires, sous-loue ses étaux, contrairement au règlement des marchés, sec. 36 art. IV.

M. Hart, présent à cette séance, nie emphatiquement cette accusation, et consent à se désister de ses étaux, si le surintendant prouve qu'une autre personne occupe illégalement ses étaux.

Avec le consentement de la Commission, M. Bouvier qui occupe actuellement ces étaux, est alors appelé et il produit

Resolved: That a report, asking funds for same, be made to Council accordingly.

6.—Submitted a requisition from the quarter master asking that a Bell telephone be put in his office.

Resolved: That the City Hall Committee be asked to grant the same.

7.—The chairman drew the Committee's attention to the fact that alterations had been commenced and nearly completed in the office of the Recorder's Court without this Committee having been even consulted that said repairs and alterations which should have been made under this Committee's control, would eventually make less room for the employes, by reason of putting in said office that of the License Department.

Resolved: To send the remarks of the chairman to the City Hall Committee to protest against their action.

Adjourned.

JOHN J. BARRY,
Secretary.

MARKET COMMITTEE

Report of Meeting held the 10th of October.

Present: Ald. Levy, chairman, Turner, Bumbray, Ward, Guay, Séguin and Martin.

1.—Submitted and read a letter from Mr. J. D. Lévesque, tenant of Stall No. 23, Bonsecours Market, Commissioners street, asking permission to give up his stall.

Submitted and read a letter from Mr. Elie Charbonneau, offering to rent said stall upon the usual conditions, to wit, \$6.00 per week.

On motion of Ald. Guay, it was

Resolved: To accept Mr. E. Charbonneau's offer upon the conditions specified in same.

The requests of Messrs. A. Shippel and N. Ritchot, tenants in St. Lawrence Market, anent the giving up and the rental of Stall No. 11, which is a portion of the three stalls occupied by Mr. Shippel was once more discussed.

In this connection, the superintendent submitted his report, showing that the dimension of the stalls in question, were sufficient to allow the construction of a refrigerator in Stall No. 11.

Ald. Guay, again drew the attention of the Committee to the fact that according to the by-laws, said stall had not been legally offered to let.

Thereupon, the superintendent informed the Committee that Mr. Shippel had not yet complied with the notice given him, by resolution adopted on the 3rd October inst., ordering him to open his stalls within eight days delay.

Ald. Ward moved, and it was

Resolved: That if Mr. Shippel does not immediately consent to open his stalls, the superintendent be authorized to take legal proceedings to have the lease, between the City and Mr. Shippel for Stalls Nos. D, 10-11, in St. Lawrence Market annulled; and that, after a decision of Court in favor of the City, the superintendent be authorized to offer to let the said stalls and rent same upon the best possible conditions; and in case said Mr. Shippel would consent to immediately open his stalls, that his resignation as tenant of Stall No 11, be received and accepted and that said Stall No. 11 being part of his three stalls, be offered to let in the manner specified in this resolution.

2.—Submitted and read a petition from Messrs. A. J. Hart and Simard & Giroux, complaining of there being no entrance in front of their stalls, in Bonsecours Market, on Commissioners street.

Resolved: That the matter be referred to the superintendent with instructions to remedy to said complaint.

The superintendent reported that Mr. A. J. Hart, tenant of Stalls Nos. 13-14, Bonsecours Market, on Commissioners street, sublets his stalls, contrary to by-law concerning Markets, sec. 36, art. 4.

Mr. Hart, who was present at the meeting, emphatically denied said charge, and consented to give up his stalls if the superintendent could prove that another party was occupying his stalls.

With the Committee's consent, Mr. Bouvier, who now oc-

un reçu de loyer pour les étaux en question, signé par M. A.-J. Hart, lui-même.

Cette preuve étant suffisante pour prouver les irrégularités commises par ledit M. Hart. M. l'échevin Ward insiste à ce que M. Hart, soit sommé, séance tenante, de résigner, par écrit, comme locataire des étaux en question.

La résignation de M. Hart, comme locataire desdits étaux est alors soumise et lue.

M. l'échevin Martin propose, et il est

Résolu: Que la résignation de M. Hart, comme locataire des étaux Nos 13 et 14 du marché Bonsecours, rue des Commissaires, soit reçue et acceptée, et que le surintendant soit autorisé à mettre immédiatement en location les étaux en question.

3.—M. l'échevin Bumbray attire l'attention de la Commission sur la nécessité de faire poser sept puisards, à différents endroits, dans les allées transversales du marché à bestiaux de l'Est.

Résolu: Que M. Jos. Ménard, entrepreneur des égouts récemment construits audit marché, soit prié de soumissionner par écrit, pour ce travail additionnel.

4.—M. D. Desautels, locataire du marché Saint-Jacques, se présente devant la Commission et demande le remboursement d'une somme de \$23 à lui accordée par cette Commission, comme contribution à différentes améliorations qu'il a exécutés dans ses étaux, et à ce sujet, le surintendant fait rapport que les travaux n'ont pas été exécutés conformément à la résolution adoptée à cet effet; il est en conséquence

Résolu: Que M. le président, accompagné du surintendant, soient priés d'examiner les travaux exécutés à cet endroit, avec prière de faire rapport.

Le surintendant fait rapport que les trois balayeurs du marché Bonsecours lui ont demandé de les pourvoir chacun d'un imperméable et d'une paire de bottes en caoutchouc.

Sur proposition de M. l'échevin Turner, il est

Résolu: D'autoriser le surintendant à procurer ces effets aux employés en question.

Ajournement.

A. LeBLANC,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU 15 OCTOBRE

ORDRE DU JOUR

RAPPORT

1. *Finances.*—Pour acheter l'île Sainte-Hélène.

REGLEMENTS

2. 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Dorchester et autres rues. (Yates).
3. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 (Sadler).
4. 3ème lecture d'un règlement à l'effet d'annexer une partie du Sault-au Recollet (Lavallée).

RAPPORT

5. *Voirie.*—Pour effacer la ligne homologuée au côté Sud de la rue Lagacétière.

MOTIONS.

6. *Dagenais.*—Pour forcer les compagnies d'abattoirs de payer le traitement d'un inspecteur.
7. *Marin.*—Pour abroger une certaine résolution *re* écurie sur la rue Mackay.

REGLEMENTS

8. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 49. (Houlé.)
9. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210. (Carter).
10. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* écuries. (Dagenais).

copies said stalls, was then called and he filed a receipt for rent of said stalls, signed by Mr. A. J. Hart himself.

Said proof being sufficient to substantiate the irregularities committed by Mr. Hart, Ald. Ward urged that Mr. Hart be called upon to file a written resignation, immediately, as tenant of the stalls in question.

The resignation of Mr. Hart, as tenant of said stalls, was then submitted and read,

Ald. Martin moved, and it was

Resolved: That Mr. Hart's resignation as tenant of Stalls Nos. 13 and 14 in Bonsecours Market, on Commissioners street, be received and accepted and that the superintendent be authorized to offer to let same immediately.

Ald. Bumbray drew the attention of the Committee to the necessity of laying seven gullies, in different places, in the transverse alleys, at the Eastern Cattle Market.

Resolved: That Mr. Jos. Ménard, contractor for sewers recently constructed in said market, be invited to tender, in writing, for this additional work.

Mr. D. Desautels, tenant at St. James Market, appeared before the Committee and asked to be reimbursed the sum of \$23 granted him by the Committee, as the City's share in different improvements made by himself to his stalls. In this connection, the superintendent made a report stating that said work had not been done in conformity with the resolution adopted to that effect. It was consequently

Resolved: That the chairman, with the superintendent, be instructed to examine said work and report thereon.

The superintendent reported that the three sweepers at Bonsecours Market, had asked for rubber coats and boots. On motion of Ald. Turner, it was

Resolved: That the superintendent be authorized to purchase said goods for the employes in question.

Adjourned.

A. LeBLANC,
Secretary.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING, 15th OF OCTOBER

ORDER OF THE DAY

REPORT

1. *Finance Committee.*—To purchase St. Helen's Island.

BY-LAWS

2. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Dorchester Street and on other streets. (Yates).
3. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Sadler).
4. 3rd reading of a by-law to annex a portion of Sault-au-Recollet. (Lavallée).

REPORT.

5. *Road.*—To erase homologated line of south side of Lagacétière Street.

MOTIONS.

6. *Dagenais.*—To compel Abattoir Companies to pay salary of an inspector.
7. *Marin.*—To repeal a certain resolution *re* stable on Mackay St.

BY-LAWS.

8. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 49. (Houlé).
9. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 210. (Carter).
10. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law *re* stables. (Dagenais).

11. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* vente des articles non réclamés. (Proulx).
12. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Leclaire).
13. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement imposant une taxe sur les poteaux, etc. (Nault).
14. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* fonds de retraite pour les employés municipaux. (Gadbois).
15. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Yates).
16. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 354. (Gadbois).
17. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour permettre à la Cie du Chemin de fer Electricque des Comtés du Sud de pénétrer dans la Ville. (J. B. A. Martin).
18. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* la Cie M. L. H. & P. (J. B. A. Martin).
19. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 50. (Larivière).
20. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 340. (Larivière).

MOTIONS.

21. *Martin, J. B. A.*—Pour amender le règlement No. 343.
22. *O'Connell.*—Pour permettre à la compagnie "Montreal Steel Works" de poser un tuyau le long de la rue St. Etienne.
23. *Lapointe, N.*—Pour permettre à la Cie des Tramways de construire un tunnel au-dessous de la rue Notre-Dame.

RAIPPORT.

24. *Voirie.*—Pour changer les noms de certaines rues.

MOTIONS.

25. *Leclaire.*—Pour amender le règlement No. 240.
26. *Payette.*—Pour amender la règle 115.
27. *Houlé.*—*Re* édifices sur le parc Crémazie.
28. *Houlé.*—*Re* édifices sur la rue du Palais.
29. *Martin, M.*—*Re* salaires des journaliers.

REGLEMENTS.

30. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie du chemin de fer du Grand Tronc de construire un tunnel au-dessous de la rue McGill. (Larivière)
31. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 343. (Yates).
32. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement fixant le poids du pain. (Houlé).
33. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie des tramways d'établir un transbordeur de charbon. (Larivière).

MOTIONS.

34. *Gallery.*—Pour abroger la résolution nommant une Commission Spéciale des Passages à niveau.
35. *Proulx.*—Pour amender le règlement No. 74.
36. *Gadbois.*—Pour une règle du Conseil *re* droit de demander que l'étude des rapports qui sont présentés soit différée.
37. *Dagenais.*—Pour amender le règlement No. 268.
38. *Labrecque.*—Pour nommer une nouvelle Commission Permanente.

L. O. DAVID,
Greffier de la Ville.

11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* sale of unredeemed articles. (Proulx).
12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 260. (Leclaire).
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to levy a tax on poles, etc. (Nault).
14. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law *re* pension fund for civic employes. (Gadbois.)
15. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260. (Yates).
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 354. (Gadbois).
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow Southern Counties Electric Railway to enter the City. (J. B. A. Martin).
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* M. L. H. & P. Co. (J. B. A. Martin).
19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50. (Larivière).
20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 340. (Larivière).

MOTIONS.

21. *Martin, J. B. A.*—To amend by-law No. 343.
22. *O'Connell.*—To allow Montreal Steel Works to lay a pipe along St. Etienne Street.
23. *Lapointe, N.*—To allow M. S. Ry. Co. to construct a tunnel under Notre Dame Street.

REPORT.

24. *Road.*—To change the names of certain streets.

MOTIONS

25. *Leclaire.*—To amend by-law No. 240.
26. *Payette.*—To amend Rule 115.
27. *Houlé.*—*Re* buildings on Crémazie Park.
28. *Houlé.*—*Re* buildings on Palais Street.
29. *Martin, M.*—*Re* wages of laborers.

BY-LAWS.

30. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow G. T. R. Co. to construct a tunnel under McGill Street. (Larivière).
31. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 343. (Yates).
32. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to fix the weight of bread. (Houlé).
33. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the M. S. R. Co. to erect a coal conveyer. (Larivière).

MOTIONS.

34. *Gallery.*—To repeal resolution appointing Special Committee on level crossings.
35. *Proulx.*—To amend by-law No. 74.
36. *Gadbois.*—For a Rule of Council *re* right to call "Next Meeting."
37. *Dagenais.*—To amend by law No. 268.
38. *Labrecque.*—To appoint a new Standing Committee.

L. O. DAVID,
City Clerk.



Rue Elgin

Dans l'instance de l'expropriation pour l'élargissement de la rue Elgin, vis-à-vis du No 107 (subdivision C) du quartier St-Laurent de la Cité de Montréal.

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que les Commissaires dans l'instance de l'expropriation plus haut citée ont terminé les procédures d'évaluation et déposé leur rapport de telle évaluation au bureau du soussigné, ainsi que le requiert la loi, et que jeudi, le vingt-cinquième jour d'Octobre courant, à dix heures et demie de l'avant-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu, ledit rapport sera soumis à la Cour Supérieure du District de Montréal, dans la Province de Québec, siégeant en Division de Pratique, (chambre 31), au Palais-de-Justice de cette Cité, pour être homologué.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 11 Octobre 1906.



Elgin Street

In the matter of expropriation for the widening of Elgin street, opposite to No. 107 (subdivision C) of St. Lawrence Ward of the City of Montreal.

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that the Commissioners in the above mentioned matter of expropriation have completed the proceedings of appraisalment in the office of the undersigned, as required by law and that on Thursday, the twenty-fifth of October instant, at half past ten o'clock in the forenoon or as soon as Counsel can be heard, the said report will be submitted to the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec, sitting in the Division of Practice (room No. 31), at the Court-House of this City, for homologation.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 11th October, 1906.



Ferme Amos

Dans l'instance de l'expropriation pour l'agrandissement de la "Ferme Amos", dans le Quartier Saint-Denis de la Ville de Montréal.

Avis public est par les présentes donné, que le rôle de répartition, dans l'instance plus haut citée, est maintenant déposé en mon bureau, à l'Hôtel-de-Ville, où les intéressés pourront l'examiner jusqu'à Lundi, le 15 Octobre 1906, et que Mardi, le 16 Octobre 1906, à 10 heures a.m., j'entendrai toutes les objections qui seront faites concernant ledit rôle de répartition.

JOHN-R. BARLOW,
Inspecteur de la Ville.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA VILLE,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 3 Octobre 1906.



Amos Farm

In the matter of expropriation for the enlargement of "Amos Farm", in the Saint-Denis ward of the City of Montreal.

Public notice is hereby given, that the assessment roll in the above matter, is now deposited in my office, at the City Hall, where the interested parties may examine it until Monday the 15th October 1906, and that on Tuesday the 16th October 1906, at 10 o'clock a.m., I shall hear all complaints that may be made against said roll.

JOHN R. BARLOW,
City Surveyor.

CITY SURVEYOR'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 3rd October 1906.

DEPARTEMENT D'HYGIENE.—HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le Samedi, 6 Octobre, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 6th October, at noon.

CAS DE MALADIES ET DECÈS RAP- PORTÉS.	Semaine Week.		Depuis le com- mencement de l'année. From the be- ginning of the year.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Cas. Cases	Decès. Deaths	Cas. Cases	Decès. Deaths	
	Fièvre typhoïde.....	8	3	528		77	.....Typhoid Fever
Variolo.....			5		.....Smallpox
Varicelle.....			81		.....Chickenpox
Rougeole.....	3		1116	43	.....Measles
Scarlatine.....	4		173	2	.....Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	16	2	442	84	Diphtheria & Croup
Coqueluche.....	5	1	215	88	.....Whooping-Cough
Tuberculose.....	15	12	730	615	.....Tuberculosis
Pneumonie.....		2		414	.....Pneumonia
Entérite, diarrhée, } choléra infantile }		50		1409	{ Enterites, diarrh cholera infantum.
Autres maladies.....		79		44	{ Other diseases..
Total.....	51		3344	5692	Total
Illégitimes.....				413	.....Illegitimates
				6105	

TUBERCULOSE.	TUBERCULOSIS.
Visites.....	109
Désinfections.....	13
Crachoirs hygiéniques distribués.	260
.....Sanitary cuspidors distributed	

MESURES PRÉVENTIVES.	PREVENTIVE MEASURES
Maisons désinfectées.....	24
Maisons en état d'insalubrité.....	48
Isolements domiciliaires.....	12
Vérification de maladies conta- gieuses.....	13
Vérifications de vaccinations dans les écoles.....	1865
Vérifications de vaccinations dans les manufactures.....	165
Vaccinations.....	341
Revaccinations.....	5
Avis légaux.....	86
Actions intentées.....	1
Jugements obtenus.....	
Curage de fossés d'isances.....	13

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie.	Diphtheria.	Scarlatine.	Scarlatina.	Autres cas.	Other cases.	Majeurs.	Of age	Mineurs.	Under age.	CIVIC HOSPITAL.
Patients admis.....	2	4	1	3	4	.....Patients admitted				
Patients guéris.....	2	1		3		.....Patients cured				
Patients décédés.....						.....Patients who died				
Patients actuels.....	23	18	4	21	23	.....Patients now confin.				

ABATTOIRS Abattus.	ABATTOIRS. Slaughtered.
Bœufs.....	1924
Veaux.....	1068
Moutons.....	3386
Cochons.....	4165

Confiscations.	Confiscations
Bœufs.....	6
Veaux.....	2
Moutons.....	2
Cochons.....	2
Foies.....	6 lbs.
Viande meurtrie.....	150 lbs.

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1833	.....Regular visits
Visites spéciales.....	377	.....Special visits
Secondes visites.....	201	.....Second visits
Logements visités.....	1961	.....Dwelling visits
Autres bâtisses.....	180	.....Other buildings
Etables et écuries.....	153	.....Stables
Caves.....	600	.....Cellars
Cours.....	1263	.....Yards
Ruelles.....	72	.....Lanes
Latrines.....	76	.....Privies
Amas de fumier.....	29	.....Accumulations of manure
Plaintes des citoyens.....	130	.....Complaints from citizens
Plaintes fondées.....	110	.....Complaints founded
Plaintes non fondées.....	20	.....Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître diverses nuisances.....	138	Orders given to abate nuisances

Maisons malpropres.....		.....House duty
Canaux neufs.....	43	.....New drains
Permis de plomberie.....	31	.....Plumbing permits
Certificats de plomberie.....	6	.....Plumbing certificates issued
Jours à d'autres fonctions.....	21	.....Days on other work
Epreuves des drainages.....	66	.....Drainage tests
Egouts.....	986	.....Sewers
Eviens.....	3319	.....Kitchen Sinks
Tuyaux de renvoi.....	3319	.....Waste-pipes
Water-closets.....	2179	.....Water-closets
Tuyaux de vidange.....	1966	.....Refuse pipes
Ventilation.....	2179	.....Ventilation
Chambres noires.....	115	.....Dark rooms
Sous-sols.....	219	.....Basements
Secondes avis.....	14	.....Second notices
Terrains vacants.....	46	.....Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS

Lait. Milk.	Pain Bread.	Viande. Meat.	Poisson. Fish.	Fruits, Lég et Glace. Fruits, Vege- table & Ice.
----------------	----------------	------------------	-------------------	---

FOOD INSPECTION.

Inspections.....	95	43	843	52	251	.....Number of inspections
Echantillons examinés.....	47					.....Samples examined
Analyses.....						.....Analysis
Plaintes.....	1					.....Complaints
Avis.....		2				.....Notices
Confiscations.....			1394 lbs	108 lbs	1425 lbs	.....Confiscations
Condammations.....						.....Judgments obtained
Qualité moyenne.....	{ Beurre. 4.1% Densité. 1028.6					{ Butter fat. Density. } Average quality

DÉCÈS.	Sexe.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DÉCÈS	Sexe.—Sex.		Tot An. Tot Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois.....	24	27	1555	.....From 0 to 6 months	De 50 à 60 ans.....	4	4	351	.....From 50 to 60 years
De 6 à 12 mois.....	11	6	807	.....From 6 to 12 months	De 60 à 70 ans.....	11	5	367	.....From 60 to 70 years
De 1 à 2 ans.....	4	5	422	.....From 1 to 2 years	De 70 à 80 ans.....	6	7	351	.....From 70 to 80 years
De 2 à 5 ans.....	2	3	297	.....From 2 to 5 years	De 80 à 90 ans.....	0	3	160	.....From 80 to 90 years
De 5 à 10 ans.....	0	1	138	.....From 5 to 10 years	De 90 à 100 ans.....			38	.....From 90 to 100 years
De 10 à 15 ans.....	0	1	81	.....From 10 to 15 years	De 100 et au-dessus.....			4	.....From 100 and over
De 15 à 20 ans.....	2	2	146	.....From 15 to 20 years	Total.....	74	75	5692	.....Total.
De 20 à 30 ans.....	1	3	361	.....From 20 to 30 years	Illégitimes.....			413	.....Illegitimate.
De 30 à 40 ans.....	5	6	315	.....From 30 to 40 years				6105	
De 40 à 50 ans.....	4	2	299	.....From 40 to 50 years					

NAISSANCES.

Semaine — Week	(Depuis 1er Janvier)
Masculin	Féminin

BIRTHS.

Canadiens.....	{ Français..... 40 Anglais..... 8 Irlandais..... 2 Écossais..... 8	{ 3121 730 487 234	} Canadian
Autres nationalités.....	{ 4 6	{ 506		} Other nationalities
Illégitimes.....		506	.....Illegitimates
Total.....	62	52	Total.....
		7078	

Service Météorologique.
Meteorological Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 10 Octobre à 12 hrs p. m.
Weekly report ending Wednesday, October 10th Mid-night.

	Oct. 4	Oct. 5	Oct. 6	Oct. 7	Oct. 8	Oct. 9	Oct. 10
THERMOM.	Maximum...	68	69	65	48	57	64
	Heure.-Hour	3 p. m.	3 p. m.	11 a. m.	11 a. m.	3 p. m.	11 a. m.
BAROM.	Minimum....	52	60	46	41	38	49
	Heure.-Hour	3 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	11 p. m.	3 a. m.	7 p. m.
HYGROM.	Maximum ...	30.026	29.847	29.635	29.863	30.101	29.819
	Heure.-Hour	7 a. m.	3 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	7 a. m.	11 p. m.
VENT-WIND	Minimum....	29.967	29.665	29.134	29.357	29.858	29.725
	Heure.-Hour	11 p. m.	11 p. m.	7 p. m.	3 a. m.	11 p. m.	11 a. m.
HYGROM.	Maximum ...	87	90	94	75	73	78
	Heure.-Hour	7 a. m.	11 p. m.	7 a. m.	3 a. m.	7 a. m.	3 p. m.
VENT-WIND	Minimum....	61	65	84	48	49	51
	Heure.-Hour	7 p. m.	3 a. m.	11 p. m.	11 a. m.	11 p. m.	3 a. m.
HYGROM.	Vélocité. Max.	6	7	33	36	20	29
	Velocity.						
VENT-WIND	Heure.-Hour	5 p. m.	11 p. m.	12 p. m.	6 a. m.	12 p. m.	12 p. m.

JAMES FERNS { *Surintendant.*
Superintendent.

Service des Alarmes d'Incendie.
Fire Alarm Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 10 Octobre à 12 p. m.
Weekly report ending Wednesday, October 10th, at 12 p. m.

Quartier Ward	Date	Avert'seur. Box.	A. M.	P. M.	Retour. Return.
St. George's ...	Oct. 4 '06	Telephone	4.50		No. 1 to 180 Inspector
Centre.....	" 4 "	Telephone		3.55	No 20 to 93 Fran's Xavier
St. Denis.....	" 5 "	931	4.03		4.12
St. Louis.....	" 6 "	635	5.52		5.59
St. Henri.....	" 6 "	65	8.10		
St. Lawrence..	" 7 "	135		5.45	5.53
St. Louis.....	" 7 "	544		6.35	6.47
St. Cunégonde..	" 8 "	Still	1.15		No 22 to 229 Delisle
St. Henri.....	" 8 "	22	8.35		
St. Louis.....	" 8 "	514		6.00	6.04
St. George's..	" 8 "	48		9.16	9.20
St. James.....	" 8 "	522		9.23	9.28
St. Gabriel....	" 9 "	218	7.27		7.32
St. Gabriel....	" 9 "	244	8.33		8.40
St. Joseph's..	" 9 "	371		11.22	11.45
Papineau.....	" 10 "	739	12.17		12.26
St. Louis.....	" 10 "	Telephone	10.13		No 16 to 774 St. Denis
St. Jean Bte ..	" 10 "	682		4.12	4.18
Papineau.....	" 10 "	778		11.27	11.42

JAMES FERNS { *Surintendant.*
Superintendent.

SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant Mercredi, 10 Octobre à 12 h. p. m. *Weekly report ending Wednesday, October 10th, at 12 p. m.*

Date.	Heure Hour.	Avertis- seur. Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building	Usage. For what purpo- se occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Ocupant. Tenant.	Dom- mages. Damages	Ont répon- du à l'ap- pel (stat'n- Respd to call (stat.
Oct. 4	4.55 a. m.	Phone...	18 St. Monique...	St. George...	Wood..	Manure bin....	Unknown....	Montreal Biscuit Co	Slight...	
" 4	3.55 p. m.	Phone...	99 St. Frs. Xavier	Centre.....	Stone.....	Printers.....	Chimeney....	McAllister Co	None....	20
" 5	4.03 a. m.	931	10 St. Joseph.	St. Denis	Wood.....	Dwelling.....	"	F. Verdi.....	Slight...	17
" 5	6.15 p. m.	Still.....	8 Bleury.....	St. Lawrence.	Stone.....	Druggist.....	"	J. T. Lyons Co	None....	20
" 6	5.52 a. m.	635	508 St. Dominique	St. J.-Baptiste	Brick.....	Grocer.....	Unknown....	M. Guthman...	Slight...	14
" 6	8.10 a. m.	65	41 St. Ambrois.	St. Henri...	Wood.....	Stable.....	Matches.....	M. Roy.....	None....	23
" 7	5.45 p. m.	135	91 St. Laurent...	St. Lawrence.	Stone.....	Concert Hall.	Unknown....	C. H. Thompson...	Slight...	2, 20
" 7	6.35 p. m.	544	2 St. Cathé W.	"	"	Boarding house.	"	G. Mercier....	"	2, 5
" 7	9.30 p. m.	29 Out	St. Frs Xavier...	Centre.....	Brick.....	Printng office.	"	Automactic False.	"	20
" 8	1.15 a. m.	Still.....	229 Delisle.....	St. Cunégonde	Dwelling...	"	Chimeney....	J. Hughes....	"	22
" 8	8.35 a. m.	22	Canal bank.....	St. Henri...	Vacant...	Vacant let...	Boiling Tar..	Vacant.....	None....	22
" 8	6.00 p. m.	514	52 Cadieux....	St. Louis	Brick.....	Dwelling.....	Gas oie Stove	A. Koori.....	"	2
" 8	9.16 p. m.	48	320 Lagauchetiére	St. George	"	"	Oil Stove....	R. Beck.....	"	5
" 8	9.23 p. m.	522	"	St. James.	"	"	False Alarm	M. Hutcheson.	None....	7
" 8	7.27 a. m.	218	833 Wellington...	St. Gabriel	Wood.....	"	Stove Pipes..	M. Bélanger...	"	15
" 9	8.33 a. m.	244	140 Chataguay	"	Brick.....	"	Chimney.....	R. Macfarlane...	"	9
" 9	11.22 p. m.	371	409 Richmond...	St. Joseph..	"	Saw Mill.....	Unknown....	O. Gagnon....	Slight...	12
" 10	12.17 a. m.	739	5 St Germain lane	Papineau...	"	Shoe factory	Stove.....	G. N. Roy Co...	"	8, 11
" 10	10.40 a. m.	Phone...	276 St. Denis	St. Louis	"	Dwelling.....	Unknown....	J. St Pierre...	"	16
" 10	4.12 p. m.	682	703 Colonial Ave.	St. J.-Baptiste	"	"	Chimney....	D. Dumod....	"	14
" 10	5.10 p. m.	Still.....	Stadacona.	Hachelaga	Dump.....	Coal Dump....	Spontaneous	G. N. Roy Co...	"	13
" 10	11.09 p. m.	Still.....	St. Catherine St.	St. Lawrence.	Wood.....	Street Car...	Electricity..	M. S. Ry. Co...	"	5
" 10	11.25 p. m.	778	322 Papineau....	Papineau...	Brick.....	Knitting fact..	Unknown....	Knit to fit Co	None....	11

Z. BENOIT,

Chief de la Brigade.—Chief Fire Department.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS.— TRANSFERS OF PROPERTIES.

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.

Quartier. Ward	No. d'enregistrement. Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of Deed.	Vendeur. Vendor.	Acquéreur. Purchaser.	No. du Cadastre. Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. Street.	Genre.—a	Prix. Price.
Duvernay	126478	1 Oct. 1906	27 Sep. 1906	A. Simard	J. H. David	1-374	2500	Marie Anne	L	\$600 00
St. Denis	126479	1 " "	27 " "	A. Rousseau	H. Collin	339-634-H	2478	Marguerite	B	2900 00
St. Jean Bte.	126481	1 " "	26 " "	E. Martineau	J. A. Larose	P 12-92 P 12-93	2744	St. Hubert	B	4600 00
St. Denis	126488	1 " "	18 " "	Compagnie des Terres du Parc Amherst.	U. Hamel	5-496	2850	Boyer	L	300 00
Hochelaga	126491	1 " "	11 " "	Montreal Land & Im- provement Co	A. Bluteau	29-997	2125	Aylmer	L	325 00
"	126492	1 " "	11 " "	"	A. Tremblay	29-1073	2125	Joliette	B	350 00
St. Henri	126494	1 " "	1 oct. "	J. Meany	H. Cardinal	2024	3600	Rosé de Lima	B	1850 00
St. Marie	126496	2 " "	1 " "	Rosemount Land and Improvement Co.	A. Desjardins	172-1994	1950	9e Avenue	L	175 00
Duvernay	126525	2 " "	24 sept. "	Succ. F. X. Rastoul	V. Boileau	8-27 & 28	5300	Duluth	B	6050 00
Hochelaga	126536	2 " "	26 " "	Montreal Land & Improvement Co.	I. Francœur	29-323	2280	Cuvillier	L	456 00
St. Denis	126549	3 " "	26 " "	A. S. Hamelin	J. J. Beaugard	7-527	2175	St. André	L	205 00
St. Jean-Bte.	126 52	3 " "	26 " "	De Louis Martel	De Georges Grenier	15-1238	1400	Laval	B	3500 00
St. Denis	126553	3 " "	26 " "	Jos. Ferron	Ve Jos. Théberge	325-177H P 325-177	1596	St. Hubert	B	2500 00
Duvernay	126561	3 " "	27 " "	Jos. Tanguay	Suc. J. A. Savignac	6-117	1656	Lasalle	B	2350 00
St. Denis	126578	3 " "	1 oct. "	Z. Mayrand	Jos. Paquette	220	1837	Bibaud	B	500 00
Duvernay	126580	3 " "	2 " "	Basile Malo	H. Collin	1-394 & 395	590	Marguerite	B	5000 00
St. Gabriel	126 81	3 " "	2 " "	E. Legault dit Deslaur.	Chs Myette	2590	5364	Centre	B	6500 00
St. Jean Bte.	126593	4 " "	27 sept. "	A. Bissonnette fils	P. Bédard	15-225	1400	Rivard	B	1300 00
St. Henri	126594	4 " "	3 oct. "	L. O. Fagnan	Tho. Forest	1703-199 & 200	4199	St. René	B	3300 00
St. Jean Bte.	126600	4 " "	22 août "	C. Pepin	V. Poole	15-1223-15-1224	1408	Ave H. de Ville	B	1700 00
St. Denis	126609	4 " "	22 août "	The Amherst P. L. Co	of C. Jos. Bonneau	5-612 & 613	3403	Sherbrooke	L	350 00
"	126610	4 " "	24 janv. "	Wm Mann	C. A. Workman	2630-77	1775	St. Hubert	L	150 00
St. André	126614	4 " "	13 sept. "	E. W. McDougall & al	T. Préfontaine	1653-P 17	2320	St. Catherine	B	5750 00
St. Gabriel	126616	4 " "	19 " "	Hy Bloo	De G. Rabinovitch	2537	10672	St. Patrick & c.	B	4802 40
St. Jean Bte.	126617	4 " "	28 " "	J. A. Paiement	A. Bienvenu	79-13 à 16	5600	Ave H. de Ville	B	17500 00
"	126618	4 " "	3 oct. "	I. Couture	A. Venne	P. S. F. 499	504	St Urbain	L	4284 90
Hochelaga	126624	5 " "	23 sept. "	Suc. Robt Cowans	Ben. J. Lecavalier	29-325-H	1900	Davidson	B	2100 00
St. Cugonde	126642	5 " "	3 oct. "	B. Lecavalier	A. M. D. Howell	1/2 S.O. 436-437	4770	St. Jacques	B	6500 00
Duvernay	126651	5 " "	14 sept. "	Ve A. Laporte	Jos. Brousseau	2-340	3068	Marguerite	B	900 00
St. Denis	12667	5 " "	29 " "	M. J. Proulx	Hy Jos. Pilon	7-708	2:00	St. Hubert	L	300 00
"	126659	5 " "	2 oct. "	A. Rochon	D. Lalonde	1/2 N.O. 209-20-196-117	3175	St. Denis	B	704 44 (a réméré)
St. Marie	126661	5 " "	2 " "	J. A. Cléroux	Alf Pilon & al.	1362-33 à 35				
Hochelaga	126662	5 " "	2 " "	R. Flanagan	C. J. Flanagan	168-13 à 16	7200	Iberville	B	7200 00
St. Cugonde	126682	5 " "	5 " "	"	"	104		Notre Dame	B	
St. Anne	126683	5 " "	5 " "	"	"	1135	9261	Seigneurs	B	450 00 Dts
Hochelaga	126676	6 " "	25 mai "	H. Rochon	Jos. Bergeron	29-87	2750	Stadacona	B	340 00
Duvernay	126680	6 " "	1 oct. "	J. Lapointe & al.	Ve J. Lemay dit Delorme	7-191	2000	Dufferin	B	2500 00
St. Henri	126681	6 " "	2 " "	St. Henry Land Co.	Alain Léger	1701-399	3:40	St. Elizabeth	L	570 00
St. Denis	126682	6 " "	5 " "	St. Denis Land Co.	Alph. Morin	7-582 & 583	3261	St. André	L	201 50
"	126683	6 " "	5 " "	"	J. A. Sylvestre	1/2 N.O.-149	2750	Cowan	L	300 00
St. Gabriel	126684	6 " "	1 mars "	E. Brabant	Joseph Elie	P 3239-185 P 3239-685	1465	Liverpool	B	1700 00
St. Denis	126694	6 " "	30 " "	Wm Hy Edge	A. Grégoire	325-206	1650	St. Hubert	B	600 00
"	126700	8 " "	5 oct. "	Cyrille Landry	F. X. Roy	7-818	2725	"	L	300 00
"	126708	8 " "	20 juin "	Geo. Galarneau	De A. Duperrault	325-339	1675	Resther	L	1 00 & Consid.

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

St. Anne	66899	3 Octobre 1906	1 Oct. 1906	Royal Institution for the advancement of L	R. Vanier	P. 1203 & 1202, P. 516	15282	Notre Dame & c.	B	
St. Laurent	66901	3 " "	14 Sept. "	O. Martel	J. J. Martin	1101-21	2838	Bleury & c.	B	\$ 53000 00
Papineau	66902	3 " "	1 Oct. "	J. J. Martin	De T. Normandin	1101-21	3914	Champlain	B	4600 00
St. Marie	66908	4 " "	2 " "	F. Forest	J. J. Forest	1368-2, 1365-4	3914	Champlain	B	3500 00
St. Laurent	66911	4 " "	31 Aout "	J. Dwane	T. Collins	42-B-1, 42-28	2267	St. Catherine	B	4500 00
St. Louis	66913	4 " "	3 Oct. "	C. Gagné	G. Arthur	885-6 à 8	101124	Mance & c.	L	12193 12
St. Marie	669 2	5 " "	2 " "	J. A. Cléroux	A. Pilon	1362-32 à 35, 168-13 à 16	2971	Prince Arthur	B	5000 00
Papineau	66930	6 " "	29 Sept. "	Succ. J. Brunet	Delle E. Laurent	1226-41, 1226-30 à 32	7200	Iberville	B	7200 00
Lafontaine	66938	8 " "	5 Oct. "	De P. Monette	N. Hebert	1203-195, 1233-196	7700	Casault	L	1000 00
							5450	Berri	B	10000 00

MONTREAL-OUEST.

MONTREAL-WEST.

St. Ann's	142958	3 Oct. 1906	1 Oct. 1906	The Royal Institution for the Advt. of Lrng.	Philius Vanier	1202, P. 1203	18120	Notre-Dame & c.	B	\$ 53000 00
St. Lawrence	142958	3 " "	1 " "	"	"	P 516		Bleury & c.	B	
St. Joseph	142961	5 " "	20 sept. "	B. Lecavalier	A. B. MacFarlane	499	3679	Versailles	B	6000 00
"	142967	5 " "	23 " "	Est F. X. Rastoul	Jos. Navert	495	1781	"	B	1250 00
St. Ann's	142969	5 " "	5 Oct. "	R. Flanagan	C. J. Flanagan	1135	4036	Seigneurs	B	450 00
St. Unég.	142969	5 " "	5 " "	"	"	604	5325	Notre-Dame	B	(Droits)
Centre	142973	6 " "	4 " "	Queens College at Kingston	Leon Larue Jr.	135	3578	Notre-Dame & c.	B	28000 00
St. Ann's	142974	8 " "	25 Sept. "	Est H. McLennan	The Nova Scotia Steel & Coal Cov., Limited	528 529 & 531	11720	Mill	B	35250 00
St. Andrew	142975	8 " "	23 " "	"	Wid. Jas. Wilson	1689-2	2392	Sherbrooke	B	210 00
"	142976	8 " "	4 Oct. "	The Royal Trust Co'y	Wid B. Batiens	1641-A-16-2, 1641-A-17-1	1674	Cherchester	B	6000 00
St. Joseph	142977	8 " "	5 " "	Alf. Bastien	Jas. Gibbon	239-3	3106	Chatham	B	2200 00
"	142981	9 " "	8 " "	D. Ion B. Bend	H. Mallette	431	8375	Richmond	B	5400 00
St. Ann's	1429 3	9 " "	31 Déc. 1897	H. Lusignan	De P. Devlin	P 808	2880	Wellington	L	(Rights)
"	142984	9 " "	5 Jan. 1898	Wid D. Rodden	W. Rodden	P 808	2880	Wellington	L	

{ B—Bâtisse; Building.
L—Lot; terrain vague.

P. TERRAULT,
Registraire de la Ville.—Registrar

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 10 Octobre 1906.

Issued during the week ending the 10th October, 1906.

Date.	No. du Permis. a Permit Number.	Endroit.—Location.			Quartier.—Ward.	Propriétaire.—Owner.	Adresse du Propriétaire.—Owner's address.	Genre.—Description.	Coût.—Cost.
		No.	Rue.—Street.	No.—Cadast.					
Oct. 4	1671 R.	797	St. Lawrence	822	St. Louis	Laliberté Ed.	323 Maisonneuve	1 logement	\$ 300 00
" 4	1672 R.	627	St. C. Borromée	627	St. Lawrence	Grothé P. G. & al	120 Drolet	1 "	20 00
" 4	1673 N.		Pine Ave.	1726 sub. F	St. Andrew	Walker James Hardware	Co. St. James St	1 "	9,000 00
" 4	1674 N.		"	"	"	"	"	1 "	9,000 00
" 4	1675 N.		"	1723	"	M. Day Baldwin	729 Pine Ave	1 "	2,000 00
" 4	1676 N.	182	St. Georges	466	St. Lawrence	Cote H.	Sault au Recollet	1 hangar	150 00
" 4	1677 R.		Délorimier		St. Marie	Barcelo E.	455 Délorimier	3 logements	75 00
" 4	1678 N.	1873	St. Hubert	654	St. Denis	Maille T	1873 St. Hubert	2 "	800 00
" 5	1679 N.		Beaudry	706-707	St. James	O. Constantineau	62 St. James	1 "	3,000 00
" 5	1680 N.		"	"	"	"	"	2 "	3,000 00
" 5	1681 N.		Boyer	pt 328	St. Denis	Lavallée L. A.	170 P. Lafontaine	2 logements	1,200 00
" 5	1682 N.		"	"	"	"	"	2 "	1,200 00
" 5	1683 N.		"	"	"	"	"	2 "	1,200 00
" 5	1684 N.		"	"	"	"	"	2 "	1,200 00
" 5	1685 R.	1824	St. Hubert	7-760	"	Malette Jos	1820 St. Hubert	1 "	500 00
" 5	1686 N.	1467	Ontario Est.	pt 1866	Hochelaga	Légaré P.	1423 Ontario	1 hangar	200 00
" 5	1687 N.		Resther	325-161 & 162	St. Denis	Archambault Jos	St. Henri de Mascoche	2 logement	3,000 00
" 5	1688 N.		"	"	"	"	"	2 "	3,000 00
" 6	1689 N.		Bou cher & Drolet	196 sub. 51 à 61.	"	Fabrique St. Michel	1602 St. Denis	1 école	18,000 00
" 6	1690 N.		Cuvillier	29 sub. 810	Hochelaga	Laporte Alex.	480 Joliette	3 logements	3,500 00
" 6	1691 N.		Labelle	7-998	St. Denis	Tremblay J.	2287 Labelle	2 "	1,500 00
" 6	1692 N.	20	Beaucoin	1913-60	St Henri	Rodrigue M.	20 Beaucoin	1 hangar	60 00
" 6	1693 R.	55	Metcalfe Ave		"	Noisoux L. N.	55 Ave Metcalfe	1 logement	250 00
" 6	1694 N.		Hochelaga & Hogan	148-2594	Hochelaga	Brien Z. D.	541 Plessis	1 "	1,000 00
" 6	1695 N.		Chambord	331-144	St. Denis	Toussaint A.	154 Duke	2 "	1,000 00
" 6	1696 R.	542	Mt Royal		St. J.-Bte	Gadbois Dame F.	542 Mt Royal	1 "	125 00
" 6	1697 N.		Richelieu & St. Jean	941-57	St. Henri	Chaussé Dame Méline	132 St. Jean	1 hangar	150 00
" 8	1698 N.	158	Mansfield	1419	St. George	Sugden B. A.	156 Mansfield	3 dwelling	10,000 00
" 8	1699 N.		Labelle	89 sub. 2630	St. Denis	Amiot Louis	187 Plessis	2 "	1,500 00
" 8	1700 R.	37	Stadacona		Hochelaga	Brochu A.	37 Stadacona	1 bureau	200 00
" 8	1701 N.		Côte Visitation	2158-2159	St. Mary	Guilbault Al	Rosemont	1 boutique	325 00
" 8	1702 N.		Dorion	581	Papineau	Therrien Jos	462 Maisonneuve	1 hangar	150 00
" 8	1703 R.	25	Jurors	pt 685	St. Laurent	Decatur Bull Co	25 Jurors	1 hangar	25 00
" 8	1704 R.	144	William	168	St. Ann's	James Robertson	144 William	Warehouse	1,500 00
" 8	1705 R.	775	Sherbrooke	p. 1715	St. Andrew	Featherstonagh E. C. B.	775 Sherbrooke	Résidence	1,300 00
" 8	1706 N.		Fabre	316	St. Denis	Charland Jos		3 logements	2,500 00
" 9	1707 N.	85	Chatham	285	St. Joseph	Navert B.	85 Chatham	3 "	3,200 00
" 9	1708 N.		Dufferin	329-51	St. Denis	Plante Ls.	341 Dufferin	3 "	1,500 00
" 9	1709 N.		Huntly	pt 637	"	Toussaint Julien	"	2 "	1,500 00
" 9	1710 N.		"	"	"	"	"	2 "	1,500 00
" 9	1711 N.		"	"	"	"	"	2 "	1,500 00
" 9	1712 N.		Plessis	1136 sub. 155	Papineau East	J achance A.	810 Ontario	1 "	2,000 00
" 9	1713 N.		Labelle	8-708	St. Denis	Quesnel J. A.	2010 St. Denis	2 "	2,000 00
" 9	1714 N.		"	"	"	Desmarais A.	1664 Labelle	2 "	2,000 00
" 9	1715 N.		St. Hubert	325-210	"	Ferron Jos	1081 St. Hubert	2 "	1,800 00
" 9	1716 N.	1155	Montgomery	148-2306	Hochelaga	Lalumière P.	1520 Ontario	1 "	400 00
" 9	1717 R.	1391	St. André	2-3	St. Denis	F. X. A. Allard	1385 St. André	4 "	3,000 00
" 9	1718 N.	331	Pine Ave.	175	St. Lawrence	Andrews Geo.	170 McGill	1 dwelling	4,700 00
" 9	1719 N.	rear 10	Fort	1640-1	St. Andrew	Christy T.	10 Fort	1 shed	350 00
" 9	1720 N.		Cowan	178	St. Denis	Allman A.	1165 Cowan	3 logements	2,500 00
" 10	1721 R.	871	Porchester W	178	St. Andrew	Archibald C. E.	Board of Trade	1 dwelling	1,000 00
" 10	1722 N.		Ontario	23 sub. 560	Hochelaga	Lussier Jos	1900 Catherine	2 "	600 00
" 10	1723 N.	Christoph	he Colomb	8 sub. 191	Duvernay	Deschamps A.	Christo. Colomb	3 logements	3,500 00
" 10	1724 R.	65	Prince Arthur		St. Louis	Dinnigan Miss Maria	65 Pr. Arthur	1 "	500 00

ALEX. DÉCARIE

Député Asst.-Inspecteur des Edifices.—Deputy Asst.-Inspector of Buildings.

N.—Nouveaux édifices.—New buildings.
R.—Réparations.—Alterations.

REPORT OF THE COMMITTEE ON MUNICIPAL AFFAIRS AND ADDITIONAL SOURCES OF REVENUE.
The Committee on Municipal Affairs met on Monday the 15th September 1906 and on Monday the 16th October 1906.
There was present Messrs. J. P. Perron, Chairman; J. L. Gauthier, Deputy Chairman; J. A. Gauthier, J. B. Gauthier, J. C. Gauthier, J. D. Gauthier, J. E. Gauthier, J. F. Gauthier, J. G. Gauthier, J. H. Gauthier, J. I. Gauthier, J. J. Gauthier, J. K. Gauthier, J. L. Gauthier, J. M. Gauthier, J. N. Gauthier, J. O. Gauthier, J. P. Gauthier, J. Q. Gauthier, J. R. Gauthier, J. S. Gauthier, J. T. Gauthier, J. U. Gauthier, J. V. Gauthier, J. W. Gauthier, J. X. Gauthier, J. Y. Gauthier, J. Z. Gauthier.

LISTE DES PROPRIETAIRES DE CONSTRUCTIONS DE BÂTIMENTS

Publiée pendant le mois d'octobre 1904

No de Propriété	No de Cote	No de Cote	Adresse		Propriétaire	Cote	No de Cote
			Propriétaire	Adresse			
101	101	101	101	101	101	101	101

ALEX. DÉCARIE

Député des Échecs — Deputy Const. Inspector of Buildings

MONTREAL-EST		MONTREAL-WEST	
101	101	101	101

MONTREAL-EST

MONTREAL-WEST

MONTREAL-EST		MONTREAL-WEST	
101	101	101	101